

298

primera quinzena - novembre - 1999

ANY XIII - PUBLICACIÓ GRATUÏTA

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

Festa Major

Sant Crist 1999

5-6-7-8-9
novembre



SOHO

PERQUÈ PAGAR MÉS?

Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 443 118 - Balaguer

Lee

TEXÀ

HOME MOD. BROOKLYN
HOME MOD. OKLAHOMA

5.995

~~7.400~~

Levi's

MOD. 501

8.995

~~11.500~~

Wrangler

TEXÀ

HOME MOD. TEXAS

5.995

~~7.400~~

DIESEL

PANTALÒ GABARDINA
COLOR

6.995

~~9.090~~

DESCOMPTES

COL·LECCIÓ

DIESEL

Lee

Wrangler

Levi's

ZONE

groc 298

primera quinzena - novembre 1999

DISTRIBUCIÓ

GRATUÏTA A:

Algerri, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanes, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA:

DOSSIER P&M, S.L.
c/ Sant Lluís, 36 altell
Tel. 973 448273
Fax 973 450311
25600 BALAGUER (Udela)

DISSENY, COMPOSICIÓ I

MAQUETACIÓ:
DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guu

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.500 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:
Pedro Pérez, Sisco Alarcón, Mònica García, Núria Vives

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon, Pere Esteve i Yusta, Francesc Serra, Emili Monge, C.G.A., Àngel Periel Navarro, Josep Oms.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Festes del Sant Crist a Balaguer. Dies 5, 6, 7, 8 i 9 de novembre

PROGRAMACIÓ D'ACTES

Divendres, 5 de novembre

• A les 10 del matí

Concentració a la plaça del Mercadal dels nens i nenes de la Ciutat per traslladar-se al Sant Crist i fer la tradicional OFRENA FLORAL.

A la tornada retrobament a la Plaça Sant Salvador amb els GEGANTS I CAPS GROSSOS acompanyats pels GRALLERS DE LA BULTRA.

La ballada final es farà a la plaça del Mercadal.

• A les 12 del migdia

REPIC GENERAL DE CAMPANES, anunciant l'inici de la Festa Major '99.

• A 2/4 de 4 de la tarda

ACTES ESCOLARS: Per als més menuts, actuació infantil al Teatre Municipal.

Per als alumnes de Primària, projecció d'una pel·lícula al cinema Comtes d'Urgell.

• A les 9 del vespre

LLIURAMENT de la Medalla d'Or de la Ciutat a l'Escola Pia i a continuació PREGÓ DE FESTA MAJOR, a la Sala d'actes de l'Ajuntament a càrrec del Pare Andreu Trilla, Escolapi Provincial de Catalunya.

• A 2/4 de 12 de la nit

CONCERT DE JOVENT amb LAX'N BUSTO i el grup balaguerí NO TIENE FE.

Entrada gratuïta.



Els gegants i caps grossos de Balaguer tornaran a ballar pels carrers de la ciutat



El grup balaguerí NO TIENE FE actuarà aquest divendres 5 de novembre als pavellons de la Cros junt amb LAX'N BUSTO. L'entrada serà gratuïta



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complementes
Sistemes de descans
Projectes d'oficines

Dissabte, 6 de novembre

• A les 9 del matí

Campionat Obert de PETANCA, modalitat femení i masculí, a la Plaça Lluís Companys, organitzat per l'Associació de la Gent Gran de la Noguera.

• A 2/4 de 10 del matí

ESMORZAR DE GERMANOR, amb coca, cervesa i suc de fruita, amb la col·laboració de Cerveses San Miguel i SAFYC, a la plaça del Mercadal.

PARTIT DE BÀSQUET INFANTIL entre el C.B. Balaguer i el C.B. Cervera, al Poliesportiu.

• A les 10 del matí

Simultànies d'ESCACS ESCOLARS organitzades pel Club d'Escacs Balaguer i Patrocinades per la Fundació Estel, al Casal de Cultura i Joventut.

• A les 11 del matí

PARTIT DE BÀSQUET CADET, entre el C. B. Balaguer i C.B. Cervera, al Poliesportiu.

• A 2/4 d'1 de la tarda

PARTIT DE BÀSQUET JUNIOR al Poliesportiu entre el C.B. Balaguer "A" i el C. B. Borges-Garrigues.

• A l'1 de la tarda

LLIURAMENT DEL PREMI "ENCARNACIÓ VILÀ I ESCODA", a un alumne del centre escolar



L'Orquestra i Cors de Janio Martí actuarà a l'envelat el dissabte 6 de novembre

Àngel Guimerà, i lliurament dels Premis d'Escacs Escolars, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

• A 2/4 de 4 de la tarda

PARTIT DE FUTBOL categoria Infantil entre els equips F.C.BALAGUER B i U.D. BORDETA, al camp de futbol Maracanà.

• A 3/4 de 4 de la tarda

PARTIT DE FUTBOL SALA entre els equips PARADOR-PLANETA i ALFARRAS, F.S. al poliesportiu.

• A les 5 de la tarda

PARTIT DE FUTBOL categoria Juvenil entre els equips F.C. BALAGUER A i C.F. TORREFARRERA, al camp de

futbol Maracanà.

Simultànies d'ESCACS per adults, a càrrec del Gran Mestre Marc Narciso, organitzat pel Club d'Escacs Balaguer, al vestíbul de l'Ajuntament.

PARTIT DE BÀSQUET SÈNIOR (TERCERA "A"), entre el C. B. Balaguer "B" i el C.B. Sentmenat, al Poliesportiu.

• A les 6 de la tarda

BALL DE LA GENT GRAN amb L'ORQUESTRA I CORS DE JANIO MARTI, a l'envelat. PARTIT DE BÀSQUET SÈNIOR (PRIMERA DIVISIÓ NACIONAL), entre el C. B. Balaguer "A" i l'Albert Disseny Manresa, al Poliesportiu.

• A 2/4 de 9 del vespre

PARTIT DE BÀSQUET JUNIOR, al Poliesportiu entre el C.B. Balaguer "B" i el Seddis Fornesa.

• A 2/4 de 11 de la nit

Representació de l'obra de Teatre "Un dels últims vespres de Carnaval" a càrrec del Grup Escènic Recreatiu "GER" al Teatre Municipal.

• A les 11 de la nit

CONCERT DE FESTA MAJOR, amb L'ORQUESTRA I CORS DE JANIO MARTI, a l'envelat. A continuació, Gran BALL DE NIT amb la mateixa ORQUESTRA.

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

PPGMM Passeig de l'Estació BALAGUER

music

Galeria

C/ Sant Lluís
cantonada Ps. de l'Estació
BALAGUER

Viu el multiambient

Pl. Pau Casals - BALAGUER

Ps. Estació BALAGUER

BERLIN

dilema

!?

BAR

Us desitja Bona Festa Major

Urgell, 73 · Tel. 973 450696 · BALAGUER

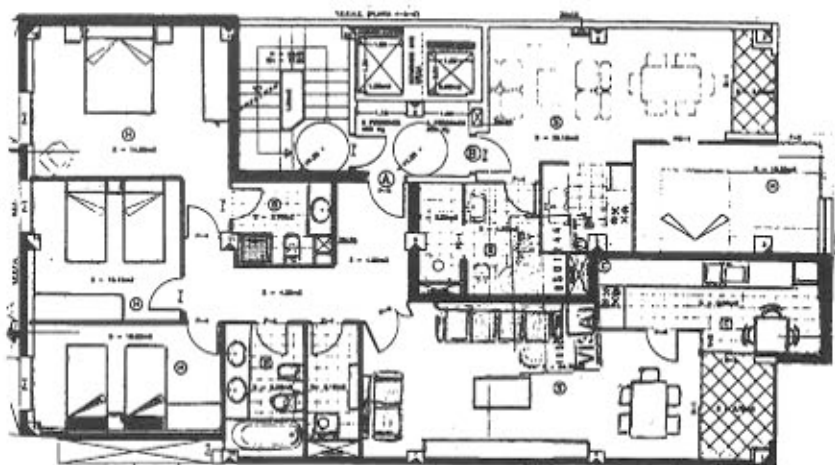
Condes

Av. Pere III, 39
25600 Balaguer
Tel. 973 443007

BAR

El millor camí per a comprar la seva llar

PIS NOU EN VENDA



BALAGUER

971

- ◆ Gran saló-menjador
- ◆ Cuina equipada amb armaris a dos nivells
- ◆ 3 habitacions i 2 banys
- ◆ Rentador
- ◆ Terrassa i galeria
- ◆ Traster
- ◆ Ascensor
- ◆ Calefacció individual de gas
- ◆ Immillorables acabats

Informi-se'n!

PER ESTRENAR



BALAGUER 859
Pis en venda. 96m2
c/ Barcelona. 3 hab.
Amb balcó i galeria.
Molt assolejat.
Des de: 33.000 ptes/mes.



ALGERRI 597
Casa en venda. 158m2
C/ La Costa.
Pis vivenda, golfes i
Celler. Aigua i llum
OCASIÓ: 1.500.000 ptes



BALAGUER 1026
Pis en venda. 100m2
C/ Pare Sanahuja.
3 hab. Gran terrassa i
galeria. Molt assolejat.
Des de: 35.500 ptes/mes.



BALAGUER 529
Local en venda.
C/ Frederic Solé.
Amb aseó i pati al
darrera. Aigua i llum.
Preu: a consultar



BELLCAIRE 1028
Casa en venda. Amb
varios corrals. 425m2
construïts, més 1.750m2
de parcel·la. INFORMI'S



BALAGUER 683
Local en venda.
C/ Bellcaire.
Amb aseó i oficina.
Aigua, llum i força.
Preu: a consultar



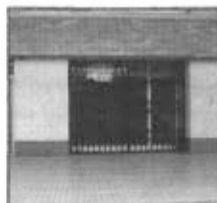
BALAGUER 797
Casa nova en venda.
C/ Valentí Almirall.
227m2. Amb garatge,
jardí i mansarda
INFORMI'S!!



GERP 943
Parcel·la en venda.
396m2. Aigua, llum, gas,
telèfon, clavegueres i
carrers asfaltats.
Preu: 11.000 ptes/m2.

us desitjem

Bona Festa Major !!



BALAGUER 791
Local en lloguer.
C/ Jacint Verdaguer.
70m2. Acondicionat
Amb aseó. Per estrenar
Preu: 40.000 ptes/mes



VALLFOGONA 572
Casa en venda.
C/ Pau Casals. 80m2
per planta aprox.
Amb pati al darrera
Preu: a consultar



BALAGUER 593
Casa en venda.
C/ Botera. 105m2 de
solar. Amb magatzem, 3
pisos i golfes.
INFORMI'S!!



BALAGUER 778
Parcel·la en venda. C/
Pare Profitós. 1750m2.
Aigua, llum...
Ideal per constructors.
Preu: 10.000 ptes/m2.



BALAGUER

972

- Pisos nous en venda
- ◆ 3 habitacions
 - ◆ Bany i aseó
 - ◆ Calefacció de gas
 - ◆ Ascensor
 - ◆ Situació cèntrica
- INFORMI'S!!

EN CONSTRUCCIÓ



vidal serveis
IMMOBILIÀRIA

Pg. de l'Estació, 10 entl. 3a - Tel. i fax 973-44 75 19
25600 BALAGUER

Diumenge, 7 de novembre

• A les 9 del matí

CONCURS de PESCA de Festa Major, als marges del riu Segre.

• A les 10 del matí

XIX CURSA ATLÈTICA "Ciutat de Balaguer", pels diferents carrers de la Ciutat. Organitza Club Atlètic Maratonians del Segre.

• A 2/4 d'11 del matí

PARTIT DE FUTBOL categoria aleví entre els equips BALAGUER A i U.D. BORDETA, al camp de futbol Maracanà.

• A les 11 del matí

BALLADA DE GEGANTS I CAPS GROSSOS, acompanyats per la BANDA DE L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA DE BALAGUER fins a la plaça del Mercadal on es clourà amb una sorollosa traca.

MOSTRA-CONCURS DE BONSAIS. D'11 a 1, recepció de bonsais al vestíbul de l'Ajuntament.

• A les 12 del migdia

GRAN CONCURS NACIONAL DE COLLES SARDANISTES, a la plaça del Mercadal, amb la Co-



El diumenge 7 de novembre es celebrarà la XIX Cursa Atlètica "Ciutat de Balaguer"

bla Orquestra MONTGRINS.

• A les 12 del migdia

PARTIT DE FUTBOL categoria cadet entre els equips BALAGUER B i E.F.J. PONTICANA, al camp de futbol Maracanà.

• A 2/4 de 5 de la tarda

PARTIT DE FUTBOL categoria amateur entre els equips BALAGUER i C.F. SANAHUJA, al camp de futbol Maracanà.

• A les 5 de la tarda

CONCERT DE FESTA MAJOR, amb l'Orquestra MONTGRINS,

a l'Envelat.

• A les 7 de la tarda

BALL DE TARDA amb L'ORQUESTRA MONTGRINS, a l'Envelat.

• A les 8 del vespre

GRAN CASTELL DE FOCs ARTIFICIALS, a càrrec de la Pirotècnia Igual, al marge esquerre del riu Segre.

• A les 9 del vespre

LIURAMENT DE PREMIS de la Mostra - Concurs de BONSAIS, a la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament.

• A 2/4 de 11 de la nit

Representació de l'obra de Teatre "Un dels últims vespres de Carnaval" a càrrec del Grup Escènic Recreatiu "GER" al Teatre Municipal.

• A les 11 de la nit

Gran BALL DE NIT amb l'ORQUESTRA MONTGRINS a l'Envelat



L'Orquestra Montgrins actuarà el diumenge 7 de novembre

Esmorzar i berenar a

Pastisseria

Muixi



**Tot gaudint de
l'exposició en miniatura de la
Barcelona més dolça.**

Pl. de la Sardana, 4 - Tel. 973 445497 BALAGUER

bar-cafeteria



SNOW BAR

*Us desitja Bona
Festa Major*

Passeig de l'Estació, 6
Tel. 973 447649
BALAGUER

BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
☎ 973 450529

**TOT PER
ENDUR**

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS

Dilluns, 8 de novembre

• A les 12 del migdia

BALLADA DE GEGANTS I CAPS GROSSOS acompanyats pels GRALLERS DE LA BULTRA, als Barris del Secà i del Firal.

• A la 1 del migdia

Actuació infantil a la Plaça Mercadal.

• A les 5 de la tarda

OFRENA FLORAL DE LA GENT GRAN, al Santuari del Sant Crist de Balaguer, organitzada per l'Associació de Gent Gran de la Noguera.

• A les 5 de la tarda

Concert de Festa Major amb l'Orquestra VOLCAN a L'Envelat.

• A les 7 de la tarda

GRAN BALL DE TARDA, amb l'Orquestra VOLCAN, a l'envelat.

• A les 11 de la nit

Gran BALL DE FESTA MAJOR, amb l'Orquestra VOLCAN, a l'envelat.

Dimarts, 9 de novembre

• A les 9 del matí

XV Campionat de TENNIS TAULA "Ciutat de Balaguer" al local del pavelló poliesportiu.

• A les 10 del matí

GIMCANA INFANTIL DEDICADA A "LA INFÀNCIA ROBADA", organitzada per CREU ROJA JOVENTUT, a la plaça del Mercadal. Us donarem esmorzar i ens ho passarem d'allò més bé. Cal inscriure-us abans del dia 7 de novembre, a les Oficines del Patronat de Promoció, o bé al telèfon 973 446606. Edats admeses, entre 6 i 12 anys.

• A 2/4 d'11 del matí

Sortida de la Corporació Municipal cap al Santuari del Sant Crist per assistir a la MISSA SOLEMNE, acompanyats pels Macers, Gegants i Caps Grossos i la Banda de l'Escola Municipal de Música de Balaguer.

• A les 11 del matí

MISSA SOLEMNE, al Reial Santuari del Sant Crist.

A continuació, BALLADA DE GEGANTS I CAPS GROSSOS, pels carrers i places de la ciutat, fins arribar a la plaça del Mercadal, acompanyats per LA BANDA DE L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA DE BALAGUER.

• A l'1 de la tarda

Ballada de Sardanes a la plaça del Mercadal amb la LA COBLA-ORQUESTRA MARAVELLA.

• A les 5 de la tarda

Concert de Festa Major amb l'Orquestra MARAVELLA, a l'envelat.

• A les 6 de la tarda

Actuació infantil al Teatre Municipal

• A les 7 de la tarda

GRAN BALL FI DE FESTA, amb l'Orquestra MARAVELLA, a l'envelat.



El diumenge es celebrarà el Concurs Nacional de Colles Sardanistes a la Plaça Mercadal



L'Orquestra Volcan serà l'encarregada d'amenitzar la festa el dilluns 8 de novembre



Amb l'actuació de l'Orquestra Maravella el dimarts 9 de novembre es donarà per finalitzada les Festes d'enguany

Coses de Casa

Confeccionem tot
tipus de cortines

Demani'ns pressupost

Passeig de l'Estació, 5
Tel./Fax 973 448101
25600 Balaguer
(Lleida)

Sopar de Festa Major i Ball
amb el grup Yolanda Sanz & FENIX

Gran Menú de Festa Major
Preu: 5.000 ptes.



RESTAURANT
El Callu d'en Ton
Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22
(A 2 km de Balaguer) - BALAGUER
des de 1987

dissabte 6
de novembre

INFORMACIÓ
RESERVES:
Tel. 973 447085

Es presenta el Pla de Dinàmica Educativa

L'edició d'enguany porta entre altres novetats el Premi Comarcal de Treballs de Recerca Educativa, el Premi Comarcal de Fotografia i una programació d'activitats per als mestres

Recentment s'ha presentat el VII Pla de Dinàmica Educativa de la Noguera que s'organitza conjuntament entre el Consell Comarcal i el Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera i que va esdevenir pioner a tota Catalunya.

Aquest any cal destacar l'augment pressupostari i com a conseqüència l'augment d'activitats.

L'objectiu principal d'aquesta proposta és la realització d'activitats interescolars entre els alumnes de diferents centres i municipis de la comarca per fomentar els lligams de relació i amistat. El seguit d'activitats programades afavoreixen l'estimulació artística, l'ús de la llengua catalana, el coneixement de la realitat comarcal, o l'adquisició de determinats comportaments. També s'ha volgut posar en mà dels mestres un seguit d'activitats que es puguin incloure dins el curs, i que siguin motivadores per als alumnes.

Una de les activitats programades és la ja tradicional Trobada d'Escoles Rurals, que s'organitza amb l'objectiu d'establir una bona relació entre els alumnes i mestres de les diferents escoles rurals. A més a més es coneixen millor els pobles i s'organitzen fets culturals, socials i esportius. En aquesta trobada hi participen totes les escoles rurals, constituïdes en ZER o agrupaments funcionals. Enguany la trobada tindrà lloc el dia 19 de maig a Penelles.

Una altra activitat consolidada a la Noguera és la convocatòria



del Premi Comarcal d'Auques Sant Jordi 2000. Aquest premi té la finalitat d'estimular la creació artística i l'ús de la llengua catalana. A aquest premi opten tots els alumnes de centres escolars de la comarca que estiguin cursant 5è o 6è de Primària, amb el tema "Què n'esperes del segle XXI?".

Una altra proposta interessant del nou Pla de Dinàmica Educativa és l'organització de sortides culturals per la comarca, dirigida a tots aquells centres educatius que no participen a les trobades d'escoles rurals. A partir de la proposta s'ofereix la possibilitat de descobrir i conèixer les diferents localitats de la Noguera, i al mateix temps promocionar activitats de tipus cultural com el teatre, el cinema o les audicions musicals. Aquest curs la sortida es realitzarà a Bellcaire.

Premi Comarcal de Recerca Educativa

Per primer cop es convocarà el Premi Comarcal de Treballs de Recerca Educativa, amb l'objectiu de fomentar l'esperit de recerca i la creativitat científica entre els alumnes d'ensenyament secundari, batxillerat i cicles formatius de la Noguera.

Aquest premi està obert a treballs d'investigació sobre llengua, literatura, història, geografia, art, economia, o qualsevol altre àmbit escolar relacionat amb la comarca.

També es convocarà un Premi comarcal de Fotografia adreçat a alumnes d'ensenyament primari, ensenyament secundari, batxillerat i cicles formatius dels centres educatius de la comarca. La temàtica es centrarà en imatges de monuments, natura, festes i tradicions o qualsevol altre aspecte relacionat amb la Noguera.

Una altra de les novetats de la programació d'activitats és la que fa referència als mestres, amb la proposta de conèixer la Noguera, mitjançant visites i itineraris. Aquestes sortides es faran els dissabtes amb l'objectiu d'afavorir un major i millor coneixement dels espais naturals, artístics i monumentals de la Noguera a més dels seus pobles.



**Instal·lacions Elèctriques
Manteniments i Reparacions**

Us desitja Bona Festa Major

C/ Noguera Pallaresa, 36 -baixos- Tel. 973 448188
25600 BALAGUER (Lleida)

**INDUSTRIAS
METALÚRGICAS
MECIR, S.L.**

Estem al seu servei a:

Roca Pallisa, 5
Tel/Fax 973 447604
25600 BALAGUER (Lleida)

SOM ESPECIALISTES EN SERVEIS DE:

- Muntatges Industrials.
- Manteniments d'Empreses.
- Treballs de Caldereria de ferro, inoxidable, etc.
- Instal·lació tuberies en acer, inox. i galvanitzat.
- Construcció de dipòsits, tolves.
- Estructures metàl·liques per magatzems, cubertes xapa, altells, marquesines, parkings, etc.
- Construcció, muntatge i reparació de tot tipus de maquinària.
- Instal·lacions agropecuàries.
- Treballs d'oxi-tall, ferro i inoxidable.
- Treballs generals de taller, en tallat, plegat, curvat i soldadura.
- Entremats metàl·lics, tanques i accessoris.

ASSESSORAMENT I PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

17-10-99

Ja hem tingut les eleccions. I manarà qui mana, pel que es veu. Amb una empeneta més hi hagués hagut l'alternança democràtica tan desitjada per a molts, però no per això podem dir el contrari. Les regles acceptades en tantes vegades de jugar, aquesta vegada, han fet una mala passada al guanyador.

Aquella nit de les eleccions es varen veure molts despropòsits que valdria la pena no tornar-los a veure mai més. La precipitació, l'alegria i les ganes d'escombrar cap a casa, van fer dir moltes rucades i algun cop, van tenir molt de sectarisme. A mi en concret em repugna la glopada d'aire que ha donat el Maragall al Sr. Ribó. Avui aneu a saber on seria aquest fals comunista, sense el cop de mà dels socialistes, jo crec que junt a la Rahola i el Colom, o sigui al paradís dels desapareguts, en somnis i desitjos ben remunerats i força negatius per la seva escaransida presència testimonial. Són com aquells capellans que prediquen el que no creuen, a canvi de poder fruir-quasi a perpetuitat, les mels que en un altre temps els eren fàcils.

Amb poc de temps veurem que els socialistes hauran de prendre tila per poder aguantar les exigències del Sr. Ribó, i fallarà veure si el Sr. Maragall home de victòries, i amb carisma com pocs, aguantarà el paper ensope de l'oposició.

CiU ara té l'ocasió de demostrar moltes coses, tantes que quasi dubto que pugui fer-les. Davant del final polític a quatre anys vista del Sr. Pujol, han de buscar successor que no sigui «massa conegut». Han d'evitar

anar per Catalunya com han fet aquests darrers temps, en què tots hem vist com han prescindit de l'oposició dels altres. Fent jocs de mans en llistes electorals, en despeses i en tot el que ha calgut. L'austeritat l'han predicada però no l'han exercit. Han repartit diners sense cap idea de l'equanimitat, i els despropòsits qualsevol de nosaltres en faria una llista ben llarga. La pesseta dels càrrecs no l'han deixat descansar per a què no anés a parar en cap butxaca sino era la seva, i tot embolcallat en la autocomplaença. No fa gaires dies un prestigiós diari econòmic anglès, es feia ressó d'una determinada degradació moral en la funció pública del Govern de la Generalitat.

Un acte de contrició fet en sinceritat, i baixar d'una vegada per totes del seu paradís, potser faria fer una revolada a aquest pardal esgotat. Hem de veure moltes coses del Sr. Pujol en aquests anys, i ell no ha de perdre de vista que qualsevol baixa en les seves files el pot fer perdre votacions parlamentàries i dificultar la seva tasca de Govern.

Tan minsa és a hores d'ara la majoria que pot muntar que valdria la pena parlar amb els socialistes i avenir-se en els grans temes, que Catalunya té pendents. Buscar consens. En fi, el temps ens dirà la capacitat de CiU per maniobrar amb seny. L'altra capacitat, la dels socialistes, per recuperar-se ha demostrat ser espectacular.

Els populars essent una força política nacional, no acaben de caure bé i costarà veure'ls com una força amb possibilitats.

Els d'Esquerra essent una força nacionalista estan igual que els anteriors. Qui pot entendre aquest paral·lisme? Amb un missatge del tot diferent les seves forces no poden assolir res de nou. Les interpretacions les deuen estar fent, i és de desitjar que siguin ajustades a la realitat.

I també s'ha de dir que la part de població, que està realment interessada en política és tan petita que no fa ni fred ni calor. En un Balaguer, potser no arribaria a comptar a dues-centes les persones vertaderament polititzades, i

d'aquesta quantitat podem treure les que es mouen per un salari, i així ens trobaríem amb una xifra ridícula.

I és que en política del vot, el motor fins ara ha estat els prejudicis que cadascú té, i als que no es vol renunciar com un signe de la pròpia llibertat.

C.G.A.



Petrocat

Una Companyia plena d'energia



DISTRIBUIDORS PER
BALAGUER I COMARCA

TRUQUI'NS ☎ 973 181 099

- ⊖ SUBMINISTRAMENT EN 24 HORES
- ⊖ MÀXIMA QUALITAT

AUTO RENTAT TERMENS

M. Tere Alegre Solanes
Ctra. C-1313, s/n.
TÈRMENS
Tels. 973 181 099
973 181 172
Fax 973 181 099

I APROFITI ELS NOSTRES AVANTATGES



Badimòbil

Us desitja una Bona Festa Major
i us convida a veure el

NOU OPEL FRONTERA

C/ Urgell, 90 (Davant supermercat TOBECO) Tel. 973 443121 - Fax 973 443033 - BALAGUER

OPEL

Retorn

Segurament que a cap dels observadors i crítics lectors de la revista GROC no li haurà passat per alt el dilatat espai en què la meua signatura no tancava cap article. És cert que vaig anunciar al número 289 que tenia la intenció de parar durant l'estiu i prendre'm unes vacances. I així ho vaig fer. Tanmateix no esperava que aquest període s'allargués tant, i si ho dilato un pèl més la propera col·laboració ja seria després del canvi de centena d'aquesta publicació. No és pas que no hi hagi hagut qüestions de què opinar, potser perquè aquestes han estat tan palpables que algunes he preferit obviar-les.

Per tant, no parlaré del nou consistori sortit dels comicis del 13-J, ni tampoc dels resultats de les autonòmiques del 18-O, en aquest cas ni a nivell nacional ni local. D'aquest darrer àmbit, és a dir del de Balaguer, només suggereixo que caldria reflexio-

nar sobre el ball de vots produïts entre les autonòmiques o generals i les municipals. A ningú no se li escapa quina és l'opció guanyadora, ben diferent en cada cas. Malgrat que els representants o dirigents de les seccions locals diuen que les dades no es poden extrapolar, sóc dels qui crec que alguna explicació hi deu haver. Seria bo que d'alguna manera es fes avinent.

També s'ha parlat i molt de les noves campanes de Santa Maria. És del tot cert que la vida dels balaguerins gira a l'entorn d'aquest campanar. Comproveu com resulta de necessari el rellotge que hi ha instal·lat. Quan està espatllat o no toca les hores, anem força desorientats. No passa desapercebut quan una avaria elèctrica deixa d'il·luminar l'església, sembla com si alguna bombeta hagués deixat a les fosques una de les habitacions de casa. M'agradarà sentir

aquells tocs que els avis, passats tants anys, encara tenien vius i ens els explicaven. Fa uns anys, el senyor Àngel Baldomà i Goixart els explicava en el programa de la Festa Major de l'any 1987. Abans que aquell text fos imprès me'l passà i us asseguro que mentre el llegia i l'anava comentant amb ell, sentia certa enveja. I és que a mi aquestes campanes no em deixen indiferent. Sempre les he tingudes molt a prop, potser pels anys que he viscut a la plaça de Sant Salvador. Sentir-les a totes hores fa que esdevinguin part de tu.

Vull donar l'enhorabona al Josep Mateu, l'autor de l'escultura dedicada a la unitat de la llengua catalana anomenada *Escull*, per molts motius. El primer de tots perquè és una obra d'un balaguerí. Un dels meus desitjos per al 2000 és que Balaguer canviï el xip i que allò que ningú no és profeta a la seva terra passi a millor vida. Cal potenciar l'amor a Balaguer. Un amor que traspuja en l'obra exposada aquests dies a l'Ajuntament per la Rosa Agustí.

També felicito des d'aquestes línies al Josep M. Morell que ha guanyat un premi internacional de literatura gastronòmica pel seu llibre *Cuinar Caragols* i que li fou lliurat fa pocs dies a Versalles. El mestre restaurador porta el nom de Balaguer arreu on deixa la seva empremta gastronòmica.

Cal fer esment del reconeixement que l'Ajuntament de Balaguer dedicarà aquestes Festes del Sant Crist a l'Escola Pia, i que

en aquestes dates celebrarà els seus tres-cents anys a la nostra ciutat. Al col·legi dels escolapis del carrer del Miracle hi vaig cursar la primària i el batxillerat. Els bells records que guardo tant dels companys, com dels professors religiosos o laics se'm barregen amb els esforços que els meus pares hagueren de fer per portar-me a aquesta escola, ja que en aquell temps no rebia cap tipus de suport econòmic de l'Administració. És de justícia que les administracions valorin la tasca que duen a terme les institucions educatives i aquest fet el nostre Ajuntament sempre l'ha tingut en compte i ha estat present en tots els aniversaris dels centres escolars. En particular ho recordo amb els actes commemoratius del 150è aniversari del Col·legi Ntra. Sra. del Carme. Voldria de nou agrair el suport que jo mateix vaig rebre ara fa just un any, per la Festa Major del 98, quan el senyor Miquel Aguilá, alcalde de Balaguer, i la germana Dolors Tribó, mare provincial de les Germanes Carmelites, presentaren al saló d'actes el meu llibre, *Empremta Vedruna a Balaguer*.

Aquests fets engalanen una població que es prepara per celebrar la seva Festa Major. És el meu desig que aquesta, que diuen que és la darrera del segle i del mil·lenni, deixi a tothom un agradable dolçor de records i de sentiments.

Josep M. Simon i Auberni



nqu ambient

- * Moble auxiliar rústic
- * Llistes de nocs
- * Objectes de regal
- * Complementos per a la llar

pare sanahuja, 3 - balaguer
Tel. 973 44 90 61



La Sidreria

C/ Urgell, 29
Tel. 973 446746
25600 Balaguer



Revival

C/ Urgell, 29
25600 Balaguer

L'Escola Pia rep la medalla d'or de la ciutat pels seus 300 anys



El proper divendres 5 de novembre, dintre dels actes de la Festa Major del Sant Crist, l'Escola Pia de Balaguer rebra la medalla d'Or de la Ciutat, i el Superior de l'Escola Pia de Catalunya Andreu Trilla serà l'encarregat de fer el pregó de les festes.

Ara fa 300 anys, concretament el 9 de novembre de 1699 l'Ajuntament de Balaguer i l'Escola Pia van signar les capitulacions perquè aquest centre educatiu s'obris a la ciutat amb la voluntat de servei al municipi, un centre públic el patró del qual era l'Ajuntament, els mestres i els escolapis.

L'Escola Pia Fa més de dos anys que va posar fil a l'agulla per poder preparar la celebració del tricentenari, amb la creació d'una

comissió executiva de les festes i una comissió d'honor que treballaran perquè la celebració sigui tot un èxit.

El dia 9 de novembre es col·locarà una placa commemorativa al col·legi vell rememorant les generacions d'alumnes i mestres que van passar per les aules.

Els actes que completaran aquest mes de novembre són la inauguració d'una exposició "dels 300 anys" al Museu de la Noguera el dia 26, i el dia 27 es presentarà el llibre "tres-cents anys de l'Escola Pia" de J. Florensa.

Ja durant el proper any, la comissió executiva està treballant en la preparació una carrossa amb la que participará l'escola a la festa de Sant Antoni Abat i el 9 d'abril tindrà lloc una Trobada d'antics alumnes, professors, personal i amics de l'escola. Ja durant l'estiu es farà una peregrinació a Roma amb visita Papal.



Logotip commemoratiu dels tres-cents anys de l'Escola Pia a Balaguer. L'obra ha estat realitzada per l'internacional artista balaguerí i antic alumne de l'escola Pia de Balaguer Antoni Collado.

El "logo" simbolitza el típic quadern d'escola amb el seu "cuc" de filferro mig desfet per l'ús i apareixen també unes ratlletes blanques fent al·legoria de les ja famoses bates dels escolapis.

El "cuadern" està ocupat en el seu espai central per la data commemorativa i té com a base tipogràfica el nom de l'escola.

V
Ferreteria
Viola, S.L.

LIQUIDACIÓ TOTAL
EN ARTICLES
DE BANY

(Accessoris, armaris, miralls...)

Descomptes especials en regals

C/ Urgell, 50 · Tel. 973 445169 · BALAGUER

40%
DESCOMPTE

Professionals en l'ART DE LA FOTOGRAFIA

Reportatges de Boda

Invitacions i participacions Boda

Automoció de luxe per a Bodes

Fotografia d'Estudi

Video



clic clac

f o t o g r a f i a

La fotografia del nou mil·lenni

Passeig de l'Estació, 17. 1r pis - Tels. 973 449236 - 25600 BALAGUER

Concurs de Bonsais a Balaguer



El proper diumenge 7 de novembre, i dins del marc de la Festa Major de Balaguer, el Club Bonsai Balaguer organitza el seu concurs anual de bonsais. Aquesta serà ja la setena edició i s'espera que, a l'igual que en els darrers anys, es pugui superar l'anterior, tant en qualitat com en quantitat i en participants. Un repte que els propis organitzadors s'imposen veient l'acceptació que està tenint any rera any. El concurs i l'exposició

es realitzarà al vestíbul de l'Ajuntament.

Segons el vocal del Club Bonsai Balaguer "sabem que en tota la província de Lleida existeixen molt aficionats a aquest art, pertanyents alguns d'ells a club i d'altres no. El nostre gran desig és reunir el major nombre de participants possible, d'aquesta manera podrem gaudir encara més d'aquest dia, tant els visitants com els participants".

Al concurs hi participaran tots els bonsais exposats, dividint-se en dues categories: una categoria dedicada als bonsais petits de fins a 35 cm d'alçada, sense comptar el recipient on hi estiguin; i una altra dedicada als de més de 35 cm d'alçada.

La recepció dels bonsais s'efectuarà d'11 a 1 del matí, i l'entrega de premis es farà entre les 8 i les 9 del vespre, i anirà a càrrec de Miquel Aguilà, alcalde de Balaguer.

L'escombra

Si jo tingués una escombra
quantes coses netejaria
escombraria el diner
i tan afany de poder.

Si manés més que no mano
el primer que jo faria
una escombra i una baieta
amics tots com netejaria.

S'han embrutat tant les coses
i s'embruten més cada dia
que es necessita neteja
fregar fort i amb valentia.

Una escombra ben rapenta
que netejés el desamor
fins que brillés la decència
i trobés amb la comprensió.

Es barallen fills i pares
els germans no hi ha amistat
els matrimonis es trenquen
i diu que falta llibertat.

Els uns no troben treball
altres van néixer cansats
n'hi ha molts que tiren de veta
i anar protestant i cobrant.

Sense amor al treball
i molt menys economia
volem correr més i més
i es maten més cada dia.



Quan el món estigui net
i tinguem més comprensió
quan triuà la raó
llavors farem un món millor.

Molts llibres s'han embrutat
cine i tele una basura
i amb tanta intel·ligència
tothom parla de cultura.

L'escombra senyors l'escombra
menys parlar i fer més via
del treball surt el descans
i de l'amor l'alegria.

Francesc Serra


Barbar
C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048 - BALAGUER

**7 i 8 de novembre
obert a partir de les
18.00 hores**

**Cuina a la
brasa amb els
millors vins
de la comarca**

**PIZZES A LA PEDRA
PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT EN TAPES**

**Especialitat de la casa:
Barbaritats**

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

c/ Sant Lluís, 36 - BALAGUER
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

**ENVERNISSATS
i LACATS**
Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25680 V. DE BALAGUER (Lleida)

Const. Barbosa y Cia.

**Alicatados, revestimientos de
cerámica y gres.**
**Reparaciones y reformas de
albañilería**

Teléfonos 973 448598 - 973 450875

Conductors 10. Tu ho ets?

10 preguntes per reflexionar

- Si no et creus el número 1.
- Si saps respectar als vehicles de 2 rodes i als peatons.
- Si t'ho penses 3 vegades abans d'adelantar.
- Si us poseu el cinturó els 4 ocupants del turisme.
- Si pares encara que siguin 5 minuts quant estàs cansat.
- Si no et fas en menys de 6 hores Barcelona-Madrid.
- Si ets igual de prudent els 7 dies de la setmana.
- Si no conduïxes després de 8 hores de marxa.
- Si a partir de les 9 de la nit poses més atenció.
- Si compleixes amb aquests requisits ets un conductor 10, o sigui un conductor segur.



Aposta per la vida.

Antoni Bergadà
-Cudós Consultors-

Cudós
CONSULTORS

**CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,
SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES**

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

**Exposició de
GLORIA FORNT**
del 7 de novembre al 2 de desembre
Inauguració i vernissatge diumenge dia 7 a les 19h

Galeria
Mirall
Elvira Valls Palau

HORARIS
Feiners de 7 a 9, dilluns tancat.
Dissabtes 12 a 2 i de 7 a 9.
Festius de 7 a 9.

Passeig de l'Estació, 12
Tel. 973 445512
BALAGUER

Al final de l'exposició es sortejarà una obra de l'artista

Exposició a la Galeria Mirall de Balaguer

**Glòria Fornt, del 7 de
novembre al 2 de desembre**



Glòria Fornt va néixer a Barcelona el 1944.

El 1961 va iniciar els seus estudis de dibuix i pintura en l'Escola Massana de Barcelona, treballant alhora la ceràmica en el Taller de Jordi Aguadé fins l'any 1968. Després d'un parèntesi, el 1987 reanuda els estudis de dibuix i pintura en l'Estudi d'Adelina Gaeta de Barcelona, presentant-se el 1991 al concurs "90 de los 90" de Seguros Bilbao, Bilbao. Aquest mateix any segueix un curs de paisatge amb el professor Serra de Rivera en l'Escola Eina de Barcelona. El 1993 s'incorpora a les classes de dibuix i pintura amb el professor Àngel Badia Camps i Rafel Cortiella, en l'Estudi Croquis, completant els seus coneixements amb un curs de Teoria del Color l'any 1994 amb el professor Rafols-Casamada en l'Escola Eina.

Glòria Fornt ha fet nombroses i exposicions col·lectives al llarg de la geografia espanyola i europea, especialment en la ciutat de Barcelona i rodalies.

En el referent a exposicions individuals, el seu marc d'actuació ha estat exclusivament en Catalunya.

Part de la seva obra la podem admirar del 7 de novembre al 2 de desembre a la Galeria Mirall de Balaguer. La inauguració i el vernissatge serà el proper diumenge dia 7 a les 19 hores, i al final de l'exposició es sortejarà una obra de l'artista.

Els horaris seran de dimarts a divendres de 7 de la tarda a les 9 del vespre; els dissabtes de 12 del matí a les 2 del migdia i de 7 a 9 de la tarda, i els festius de 7 a 9 de la tarda. Els dilluns romandrà tancat.

**COMERCIAL
MONESMA-SAIZ, S.L.**

Sant Jaume, 12 - Tel./Fax 973 445274
Av. Pere III, 10 - Tel./Fax 973 447552
E-mail: monesma-saiz@arrakis.es
25600 BALAGUER (Lleida)

INFORMÀTICA
MÀQUINES D'OFICINA
MOBILIARI D'OFICINA
TELEFONIA
REGISTRADORES
BALANCES I BÀSCULES
APARELLS D'ALIMENTACIÓ
MÀQUINES DE COSIR
TALLER ESPECIALITZAT

Segon Premi Internacional del Còmic Ecològic

La Institució de Ponent per la Conservació i l'Estudi de l'Entorn Natural (IPCENA) convoca el Segon Premi Internacional del Còmic Ecològic per contribuir a la sensibilització de la societat respecte la problemàtica mediambiental.

BASES DEL CONCURS

1r. Podran participar tots els dibuixants del món, professionals o aficionats, els quals podran escriure el guió en la seva llengua pròpia, i traduït al català, castellà o anglès.

2a. La temàtica ha de fer referència a l'aigua com a recurs natural, tant marina com dolça, i a qualsevol situació que reflecteixi qüestions a l'ús sostenible de la seva conservació o a l'ús

insostenible de la seva destrucció.

3a. Les obres seran de 4 pàgines com a mínim i de 6 pàgines com a màxim, en color o en blanc i negre, del mida DIN-A4 o proporcional.

4a. Cada participant pot enviar un màxim de dues obres, inèdites, que han d'anar acompanyades d'una fitxa amb les dades de l'autor (nom, adreça, telèfon edat i un breu currículum).

5a. Les obres s'han d'enviar abans del 20 de novembre de 1999 a IPCENA, Premi del Còmic Ecològic, Jaume I el conqueridor, 32 baixos, 25002 Lleida.

6a. Hi haurà 3 premis en metàl·lic: un primer premi de 250.000 ptes., un segon de 100.000 ptes. i un tercer de 75.000 ptes. En

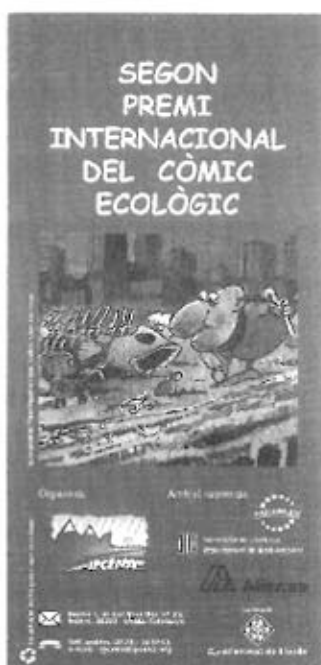
cas que el jurat ho consideri convenient, es poden atorgar dos accèssits, els quals seran publicats amb les obres premiades, o declarar qualsevol dels premis deserts, si les obres no són de la qualitat desitjada.

7a. Els autors de les obres guanyadores cediran els drets en exclusiva a l'entitat organitzadora del premi. Amb les sobres seleccionades s'editarà una edició en català. Les obres no premiades es retornaran als autors.

8a. El jurat estarà format per professionals de prestigi del còmic i especialistes en medi ambient i la seva decisió serà inapel·lable.

9a. Els premis es lliuraran a Lleida el dissabte 27 de novembre de 1999.

10a. La participació en la con-



vocatòria d'aquest concurs implica l'acceptació d'aquestes bases.

RELOTERIA 12 3 JOIERIA *

9 6

JESÚS AUBERNI

C/ Sant Jaume, núm. 21 - Tel. 973 445567 - 25600 BALAGUER

MAKATO

Josep Diaz

Noguera Pallaresa, 4 - Tel. 973 445300 - BALAGUER

JORDI BONET

FOTÒGRAF

Sensacions, Moviment, Records, Llum

IMATGES

FOTO ART c/ Sant Lluís, 57 Telf. 973 448639 BALAGUER-25600



FARRÉ

FLORISTES

Parcs i Jardins
Rams de Núvia
Ornaments
Corones



Membre nº 1277

C/ Sant Lluís, 61 - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel./Fax 973 445841 - Part. 973 447002

MERC▲PIEL

Tota la moda en **PELLETERIA**
SABATES
BOLSOS
I COMPLEMENTES

També netegem tot tipus de pell

C/ Urgell, 21 - Tel. 973 450232 - BALAGUER

FRANKFURT

BARNA 31

Us desitja Bona Festa Major

Tel. 973 443 188 - 25600 BALAGUER

Morell guardonat amb un premi internacional

Josep M. Morell rep un premi internacional pel seu llibre *Cuinar Garagols*



El cuiner de Balaguer Josep M. Morell Bitrià ha estat guardonat amb el premi internacional *Versailles World Cookbook fair Awards*, pel seu llibre *Cuinar Garagols*, al millor llibre de cuina de l'any en l'apartat de cuina temàtica.

El restaurador de la Noguera va assistir a Versalles a un sopar de gala en el què es van entregar els premis que coordina la revista especialitzada en gastronomia *Cook Revue*. El sopar d'entrega de premis el van servir diversos restaurants catalans, entre els quals hi havia tres lledatans: el guardonat, Cal Morell, l'hotel Can Boix de Peramola i l'hotel restaurant Castellarnau.

L'obra de Josep Maria Morell és l'única entre els premiadats escrita en català. La resta de llibres estan escrits en castellà, anglès, francès, alemany, italià, holandès, japonès, suès i finlandès. Un total de 1.500 obres de diferents països optaven al premi.

El jurat va valorar el conjunt de receptes que Morell ha recollit en el seu llibre *Cuinar Garagols*, tant per la seva qualitat gastronòmica com per la seva originalitat. El jurat també va tenir en compte el disseny de l'obra, editada per Pagès Editors dins de la col·lecció *Catxipanda*.

Primera Mostra d'Art Jove a la Noguera



Els nens van disfrutar d'allò més dibuixant

El passat divendres 22 d'octubre es va fer l'acte d'inauguració de la 1a Mostra d'Art Jove de la Noguera al Museu Comarcal, i que es perllongarà fins al 9 de novembre.

El dissabte 23, a la seu del Consell Comarcal de la Noguera es va realitzar una taula rodona sota el títol "L'Art: entre l'oci i el negoci" i va comptar amb la participació de Josep Mateu, escultor; Antoni Collado, pintor; Benet Rosell, pintor i escultor, i Joan Miquel Garcia, crític d'art. La taula va estar moderada per Joan Biscarri, director del Departament de Pedagogia de la UdL.

El diumenge dia 24 es va realitzar un Taller d'Arts Plàstiques per als infants a la Plaça Comtes d'Urgell, davant el Museu, amb la presència dels artistes participants en aquesta 1a Mostra.



Pastisseria - Confiteria

Mitiburg

*Tornem a estar
amb tots vostès
per fer-los la vida
més dolça*



C/ Barcelona, 19
Tel. 973 448041
Balaguer

Passeig del Segre, 33
Tel. 973 420391
Sant Llorenç de Montgai

C/ Sant Lluís, 20 - Tel. 973 44 62 83 - BALAGUER

Agraïment d'electrodomèstics Vall

Benvolguts amics i clients de Balaguer i comarca:

Davant la impossibilitat de dirigir-me a cadascun dels molts amics i clients que durant quasi quaranta anys m'han honorat amb la seva amistat i confiança, primer en la meua vida esportiva amb el Club Futbol Balaguer, i després amb el meu negoci d'electrodomèstics, recorreixo a aquesta carta oberta per a dir-vos

ADÉU I GRÀCIES

Adéu perquè ha arribat l'hora de la meua jubilació, i he de posar fi a la meua vida laboral, i gràcies, infinites gràcies, per la vostra amistat, que desitjo continuï unida al meu afecte per tots vosaltres.

Antonio Vall Tomàs

Queridos amigos y clientes de Balaguer y comarca:

Ante la imposibilidad de dirigirme a cada uno de los muchos amigos y clientes que durante casi cuarenta años me han honrado con su amistad y confianza, primero en mi vida deportiva con el Club Fútbol Balaguer, y después con mi negocio de venta de electrodomésticos, recorro a esta carta abierta para deciros

ADIÓS Y GRACIAS

Adiós porque ha llegado la hora de mi jubilación y debo poner fin a mi vida laboral, y gracias, infinitas gracias por vuestra amistad, que espero continúe unida a mi afecto por todos vosotros.

Exposició d'Antoni Collado a Balaguer

Exposa a la sala Grup d'Art 4 del 29 d'octubre al 21 de novembre

L'artista balaguerí Antonio Collado exposa del 29 d'octubre al 21 de novembre a la sala d'exposicions Grup d'Art4 de Balaguer.

Segons paraules de Guillem Viladot extretes del llibre d'Antonio Collado 1973-1998 diu: "L'obra pictòrica d'Antonio Collado convi- da a estar en un nivell molt alt de sintonia. No és una obra fàcil,

sinó que dins ció matèrica, creció de la que busca, no victòries o der- de sí mateix ca possibilitat la meta des de de tornar a Art no fàcil, què en ell resi- ces que com- l'identitat, sem- tica de l'autor" Viladot, maig

Antoni passat per di- pes, com són: formació; arle-

cares i pallassos; Paisatges fantàstics; buscant una nova identitat; dels blaus als ocres; carnaval venecià; en el camí; simfonia de taronja; cap a la concessió de la plenitud; la primàcia dels ocres; l'etapa blava; introspecció i a la recta final.

Part de la seva obra la podem veure a la Sala de l'Associació Cultural Grup d'Art 4 de Balaguer.



de l'abstrac- ofereix con- inquietut a través de rotes, sinó com la ún- d'arribar a la qual hem començar. potser per- deixin for- p o s e n pre laberín- (Guillem de 1998). Collado ha ferents eta- Etapa de quins, màs-

ELECTRODOMÈSTICS

Vall

Plaça Sant Jaume, 1
Tel. 973 445848
25600 BALAGUER

SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
Tel. mòbil 608.93.96.88



CITROËN

MAGATZEMS **NURI** 53



c/ Sant Lluís, 53 tel. 973 44 69 56
25600 BALAGUER (Lleida)

ROBA D'HOMME



c/ Sant Lluís, 55 tel. 973 44 69 56
25600 BALAGUER (Lleida)



Restaurant / Cafeteria

EL FARO

(OBERT **24** HORES)

Especialitzats en
Bodes,
Banquets i Celebracions

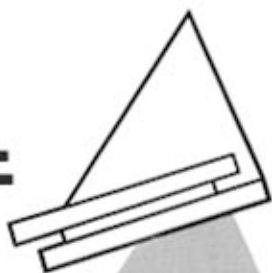
Ctra. Tàrrrega, km. 2,15 - 25617 LA RÀPITA - Vallfogona de Balaguer - Tel. 973 445023

Comercial Arno s.l.

MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ

Us desitja una
Bona Festa Major

Polígon Industrial Camp-Llong, 59
 Tel. 973 451084
 Fax 973 450460
 25600 BALAGUER (Lleida)





Des de fa més de 30 anys, hem participat activament en els reptes i necessitats dels nostres clients. Amb especialització, innovació i professionalitat bolquem els nostres esforços per proporcionar-li un servei de qualitat. Ara, hem implantat nous sistemes de telefonia que li permetran contactar directament amb les àrees del seu interès.

NOUS TELÈFONS DIRECTES

- Recepció		973 443 800*
- Fax		973 443 801

- Àrea Laboral		973 443 802
- Àrea Fiscal		973 443 803
- Àrea Jurídica		973 443 804
- Àrea Comptable		973 443 805
- Àrea Gestoria		973 443 806
- Àrea Assegurances		973 443 807

- Atenció al client (Suggeriments, reclamacions, ...)		973 443 808
--	-------	-------------

BONA FESTA MAJOR



ASSESSORIA LABORAL,
FISCAL I COMPTABLE

GESTORIA ADMINISTRATIVA

CORREDORIA D'ASSEGURANCES

Nº Reg. D.G.S. J-1354 - Concertada Asseguranga R.C. Llei 9/92

JOSEP Mª. TEIXIDÓ BOTIGUÉ

Graduat Social - Gestor Administratiu
Corredor d'Assegurances
Director

RAMON BOTIGUÉ FÀBREGUES

Graduat Social
Director Gerent

JOSEP ANTONI SIMÓ ANGLÈS

Advocat
Cap Àrea Laboral

JAUME ARDERIU CAMATS

Advocat
Cap Àrea Fiscal

JOSEP Mª. SALA MASES

Advocat
Cap Àrea Jurídica

JORDI ARQUÉ PURROY

Tècnic Tributari
Cap Àrea Comptable

FRANCESC MOIX MONTAÑOLA

Tècnic d'Assegurances
Cap Àrea d'Assegurances

CURS DE FORMACIÓ PER A DINAMITZADORS CULTURALS

- Curs de 32 hores
- Classes teòriques i fase pràctica on s'elaborarà un projecte de dinamització cultural
- Durada del curs: 12, 13, 19, 20, 26, 27 de novembre, 3 i 4 de desembre
- Inscripcions al Consell Comarcal de la Noguera (Tel. 973 448933) fins l'11 de novembre.
Places limitades
- Preu d'inscripció: 3.000 PTA.
Dret a Certificat o Diploma

ORGANITZA:



CONSELL COMARCAL DE LA NOGUERA

AMB EL SUPORT DE



FONS
SOCIAL
EUROPEU



A **COTÓ·COTÓ** HI TROBARÀS DES D'UNA LÍNIA JUVENIL I INFORMAL FINS A UNA LÍNIA MÉS ELEGANT. SOM ESPECIALISTES EN GÈNERE DE PUNT.

ACTUALITAT I COMODITAT A L'HORA DE VESTIR-TE

TENIM DIFERENTS ESTABLIMENTS A:

IGUALADA (2)	TÀRREGA
MARTORELL (2)	MOLLERUSSA
MANRESA	LLEIDA

i a Balaguer

C/. BARCELONA, 28 · TEL. 973 44 90 02

COTÓ·COTÓ



CONSELL COMARCAL DE LA NOGUERA

CURS DE MANIPULADORS D'ALIMENTS

- Obtenció o renovació del carnet de manipulador d'aliments
- Data de realització: 29 de novembre de 1999
- Horari: De les 12 a les 14 hores.
- Lloc: Consell Comarcal de la Noguera
Passeig Àngel Guimerà, s/n. Balaguer
- Inscripció: De dilluns a divendres, de 8 a 15 hores.
Telèfon 973 448933
Places limitades

Les lluentors de la pell

Moltes persones tenen problemes amb la lluentor excessiva de la pell (mista o greixosa). Encara que la màxima incidència d'aquest fet és entre els 17 i els 35 anys d'edat (aprox. 44%), és un problema freqüent a partir de la pubertat (8-13 anys) allargant-se fins ben instaurada la menopausa. La seborrea no reconeix límits d'edat.

La causa d'aquestes lluentors es degut al greix que produeixen les glàndules sebàcies, que es troben a tota la superfície cutània exceptuant els palmells de les mans i les plantes dels peus. La excessiva funció de les mateixes (la regulació d'aquestes està governat per unes hormones, els andrògens), produeix seborrea, que predispone a l'acné i a altres processos cutanis com la dermatitis seborreica. Cal dir que la secreció d'aquestes glàndules té una important funció protectora de la



pell.

Abans d'abordar la solució i tractament d'aquests casos, cal distingir la diferència de la pell mixta o greixosa sana amb la seborreica malalta. Aquesta distinció és necessària, perquè una pell malalta necessita un tractament mèdic (antiseborreics sistèmics, com els antiandrògens, estrògens...) i una pell sana un tractament cosmètic.

En la persona sense malaltia, encara que tingui una seborrea intensa, no està indicat l'ús de medicaments. Les pells greixoses sanes necessiten ésser tractades adequadament amb tractaments cosmètics, que aplicats damunt la pell aconseguixin millorar aquesta situació (antiseborreics tòpics).

Una cosa a tenir en compte és que les pells greixoses també s'han de protegir contra la irritació i mantenir-les hidrata-

des, doncs es podria pensar que les mateixes no necessiten hidratació a l'estar més protegides pel mantell líptics.

Recordin, la pell greixosa i mixta sana ha de ser tractada amb productes cosmètics que modulin les lluentors, hidratin però no produeixin quistos, no irritin, no creïn al·lèrgies ni s'afectin pel sol, i permetin un maquillatge adequat.

Francesc Bonet Dalmau

Cuinar amb microones



El passat dimecres 29 de setembre, la botiga Cal Davi de Balaguer va organitzar en el Pub La Central una demostració, per part de professionals, de la correcta utilització dels microones en la cuina. El nombros públic assistent van poder constatar les moltes possibilitats que aquest aparell té alhora de cuinar, així com la seva perfecta utilització.

dp dalmau
Perfums

C/ Sant Lluís, 36-38
Telèfon 973 445398
25600 BALAGUER

Les últimes i millors marques en perfums

ESTÈTICA
Especialistes en

tractaments corporals:

Algues marines
Reafirmants
Anticel·lulítics...

Tractaments facials:

Reafirmants
Ulleres i bosses
Acné...



Tríptic
Avda. Països Catalans, 9-11
Tel. 973 449121
Bona Festa Major
BALAGUER BAR

Electricitat Pijuan, SL
Dr. Fleming, 17
Tel. 973 447499 - Fax 973 451351
25600 BALAGUER
electricitatpijuan@svt.es

- Instal·lacions elèctriques i manteniments
- Acumuladors de Calor
- Aire condicionat
- Bomba de calor

Us desitja Bona festa Major

e9 retovision

Punt de Servei
Homologat per FECSA

Bellcaire vers la castanyada

De l'exercici polític

Tot continuant-se la campanya preelectoral de cara als comicis al Parlament de Catalunya 1999, divendres 15 del present octubre, a la sala d'actes de l'Ajuntament d'aquí, tingué lloc un interessant acte informatiu en favor la candidatura d'En Pasqual Maragall, organitzat per la coalició partit dels Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE), Ciutadans pel canvi (CIPC) i Iniciativa per Catalunya-Verds (IC-V).

Des del començament de la

sessió, aquelles força encertades presentacions dels successius oradors, al càrrec de Remigi Navau Batalla i Francesc Ollé Marrugat, varen donar el pas a les brillants actuacions, entre d'altres, de Pere Aiguadé -qui va definir Pasqual Maragall com a un home somrient, treballador i, sobre tot, honest-, i de Marta Camps, un veritable compendi del que és la confiança en sí mateixa. I, de la qual cosa, talment que en transmetia.

Els resultats electorals

Un cop escrutats els vots emesos pels bellcairencs quan a les Eleccions al Parlament de Catalunya 1999, celebrades el passat diumenge 17, els corresponents resultats en foren els següents:

Partit o coalició	Vots obtinguts
CiU	439
PSC-CIPC-IC-V	204
ERC	164
PP	43

Al traspàs d'un gran home

Dilluns 18, a l'envejable edat de 90 anys, pujà a la casa de Pare l'eminent pròcer bellcairenc i prestigiós metge a Linyola En Francesc Nart i Corberó, vidu de Paquita Mestres Brufau.

Dedicat completament a tota la seva família, als malalts que amb tanta sol·licitud atenia, als seus nombrosos amics i també als compliment de les obligacions inherents als càrrecs públics que va exercir, d'ell caldria dir només una cosa: en fou, senzillament, un home bo.

Entregat d'una manera entusiasta al Canal d'Urgell, tot desenvolupant vers ell arran del 1952 determinades tasques de direcció, es feu mereixedor del títol de president d'honor de l'entitat, el qual guardó ha conservat fins haver mort.

Per tot que diguem i, quelcom més que ell tan sols sabia, re no extranyarà aquella impressionant manifestació popular d'adhesió i de sentiment que varen constituir les exèquies per la seva ànima, celebrades el següent jorn, a l'església parroquial de Linyola.

A tots els familiars, encara que singularment a la seva cunyada, Na Teresa Espinet i Mir, vídua d'En Jaume Nart i Corberó, el nostre sincer condol.

Una il·lustrativa conferència

Endemés, al llarg la mateixa quinzena de la crònica, així que promoguda per l'Institut Català de la Dona i ensems que organitzada per l'Associació de Dones «Isabelina» al seu estatge social, Xavier Guerrero va explicar divendres 22 una profitosa i amena conferència, titulada «Els drets humans», enmig la gran concurrència haguda.

L'estructuració històrica i actual de l'ONU i l'esment de les principals dedicacions que avui la distingeixen, està el constitutiu de la part exposada, la qual resultà després complementada per la projecció d'un vídeo relatiu a la temàtica. I, alhora val a dir també, que els assistents ens sortiren d'ella molt satisfets.



CONSTRUCCIONS
EN GENERAL
ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ

LLUÍS M. VÁZQUEZ

Av. 11 de Setembre, 144 2n 2a · 25337 BELLCAIRE D'URGELL (Lleida)
Tel. 973 586293 · Tel. mòbil 616 386402



JOAN BONET
xapa i pintura

Us desitja Bona Festa Major

C/ Noguera Pallaresa, 6 Tel. 973 446482 (Taller)
25600 BALAGUER (Lleida) Tel. 973 443020



Farré
Sabaters des de 1949

VENIU A VEURE
LES PRIMERES SABATES DEL 2000

- venda i reparació de calçat
- articles per a la conservació del calçat
- reproducció de tot tipus de claus

Plaça del Pou, 2
C/ Barcelona, 31 - Tel. 973 443129
BALAGUER

Durant el mes de novembre
10% de descompte
en tots els productes

pedaq
INTERNATIONAL



Cap a la Castanyada

Segons és el tradicional, pels volts dels Tots Sants en serà gaudida aquí, si més no un any més, la típica «castanyada». Al moment, la tenen anunciada la Llar del Jubilat «Sant Jordi», l'Associació de Dones «Isabelina», la A.C.R. «Esbart d'Amics» i diverses colles als domicilis particulars.

Àngel Periel i Navarro

Un autofinançament d'urgència

Hem deixat enrere un altre any fiscal. Per què l'Església Catòlica mai no acaba d'autofinçar-se? Ens ho diuen des de la pròpia institució: als acords Església-Estat no hi ha cap termini establert per a l'autofinançament. A continuació, algunes paraules sobre aquest tema:

- «Si l'Església s'autofinancés hi hauria més llibertat al seu interior. L'Església està fent una labor social, però hauria de ser en un pla d'igualtat amb altres grups.» (Ignacio Lacuesta, membre de Somos Iglesia)

- «Creiem tenir dret a participar de les opinions i sentiments de l'Església. Tots som corresponsables, però no només econòmicament, com anuncien en parlar del 0,5% de l'IRPF.» (Ignacio Lacuesta)

- «La pràctica habitual i l'intercanvi de diners entre Estat i Església no respecta els acords als què es va arribar en anys anteriors. El Parlament avança any rere any una quantitat de diners a l'Església Catòlica amb càrrec als pressupostos generals de l'Estat. El 1999 aquest avançament va pujar 20.901 milions de pessetes. Junta amb aquesta decisió, el parlament va decidir condonar la diferència entre el diner avançat i el que es recaptés en la declaració de la renda de l'any passat, feta el juny de 1999.» (Gonzalo Aragonés, periodista)

- «Des de l'any 1993 fins l'any 1997, el Congrés dels Diputats ha condonat a l'Església més de 30.000 milions de pessetes a través dels pressupostos generals de l'Estat.» (Gonzalo Aragonés)

- «De 1992 a 1995, l'Estat va tenir el detall de condonar el deute, però entenent que l'Església acabés autofinçant-se. Ara el govern del PP segueix condonant-los diners, però sense proposar un acord.» (Álvaro Cuesta, diputat del PSOE al Congrés)

- «És evident que als petits i mitjans municipis, als pobles, moltes parròquies mai no han pagat una sola pesseta pel consum d'aigua, d'escombraries o en concepte de permisos d'obres, quan cal pagar-los al marge d'altres privilegis -subvencions, etc.- que, políticament, puguin atorgar-se en cada cas. Perquè després ens donin lliçons sobre llibertats i llibertinatges.» (Joan Borda, poeta).

Joan Borda

Internet multimèdia via satèl·lit ara a Lleida



Velocitat entre 5 i 10 vegades més ràpida que l'actual. Mitjana: 400k davant de 64k de RDSI



SATCONXION

Servici Assistència Tècnica

CANAL+
CANAL DIGITAL
SONY

Demaneu una demostració al telèfon 973 44 82 14

G

GUZMÁN ELECTRÓNICA, SL

Dr. Fleming, 8 baixos
25600 BALAGUER (Lleida)
Tels. 973 448214 - 973 450504
Fax 973 451300
E-mail: da00959@rco.caselle.es
www.satlleida.com

Li donem solucions: Internet se satura per la quantitat de peticions o informacions que té, i el retorn de la seva línia no té prou amplitud per canalitzar tota aquesta informació, i encara més si aquesta suporta àudio o vídeo, per això es produeixen els típics "embussos". GUZMÁN ELECTRÓNICA S.L. li ofereix la solució accelerant el temps de resposta mitjançant la Via Satèl·lit, fins a 400k a Download (descàrrega).

Amb la implantació d'aquests sistemes, GUZMÁN ELECTRÓNICA ha revolucionat la comunicació Via Satèl·lit, i li ofereix la possibilitat d'entrar en aquesta nova fórmula, actualitzant i preparant els seus equips i per al futur de les comunicacions. Visiti les nostres instal·lacions i provi els nostres equips fent una "demo" gratuïta.

dalmou
Perfumeria

C/ Sant Lluís, 36-38 · Telèfon 973 445398 · 25600 BALAGUER

ARTICLES DE VIATGE, BOLSOS,
MALETES I COMPLEMENTS



AMB LES MARQUES DE MÉS
PRESTIGI DEL MERCAT

ZEUS

PUNTOTRES

VICOSTA

ANTONI

TOOT

TOUS & TOUS

Ramon Santaularia

PERTEGAZ

VAPORETTO PIEL

Samsonite

MANDAPINA & DUCK

Balaguer, cara neta?

Avui, en un dia com un altre, he sortit a passejar, a donar un tomb per la nostra ciutat. He caminat pel Casc Antic i he creuat la passarel·la cap al Davant Balaguer.

Avui, en un dia com un altre, he vist de nou que els nostres carrers segueixen estant descuidats i bastant bruts. Com a ciutadà que estimo la meua ciutat i com a regidor del nostre Ajuntament que sóc, vull manifestar la falta de sensibilitat que l'equip de govern té de cara a mantenir la ciutat neta i cuidada com ens mereixem.

Dies abans de les eleccions municipals tots els ciutadans vam veure aquell moment tan especial, un moment d'eufòria municipal, en que el nostre Ajuntament s'acabava de col·locar les piles i començava a funcionar, bé o malament, però van córrer tots, havien de quedar bé davant dels ciutadans. Era el moment en que l'equip de govern ho volia arreglar tot, i aque-

lla farola que havia estat mesos i mesos sense cremar ara l'arreglarem, i la vorera que havia estat anys sense arreglar-se, ara l'arreglarem, i...així un llistat que no acabaríem mai. No crec ni de bon tros que sigui el millor per a la nostra ciutat, i si ho és hauríem de fer les eleccions municipals cada any.

Ara cinc mesos després, tota aquella tasca iniciada per millorar i rentar la cara a la nostra ciutat s'ha acabat, els carrers fan pena, es veuen papers, brossa i excrements de gossos per tot arreu, papereres fetes malbé, mobiliari urbà en males condicions, en definitiva: Aquest no és un dels temes més importants per a l'equip de govern.

En el Ple passat els grups municipals de CiU, ERC i PP, van fer possible paralitzar l'augment d'impostos que volia realitzar l'equip de PSC-PSOE. Almenys si aquest diners es destinessin a millorar la nostra ciutat en neteja, il·luminació, seguretat ciuta-

dà, en definitiva si almenys retornessin al ciutadà en una millora dels serveis, hi podríem estar d'acord.

És el moment de demanar al nostre Ajuntament que els diners que recaptin de tots els ciutadans serveixin per alguna cosa més que per realitzar estàtues d'11 milions de pessetes.

Crec que així tots hi guanyarem, i si al final queden diners per realitzar estàtues que les facin, però abans hem d'atendre els ciutadans tal i com es mereixen.

Josep Lluís Bonet i Juárez
Regidor de CiU a
l'Ajuntament de Balaguer

Església Evangèlica

Ctra. Camarasa, 25 - Tel. 973 445996 - 617 231931 - BALAGUER

X aniversario de la Iglesia Evangélica



El pasado 30 de octubre en las instalaciones de la Iglesia Evangélica de nuestra ciudad, tuvo lugar la celebración del Décimo Aniversario de la fundación de dicha Iglesia.

Al acto, a banda del número públic que assistí, cabe destacar la visita del Pastor fundador de nacionalidad sueca, el señor Yngve Hanell y su esposa Solweig.

Dicho Pastor, en su intervención, recordó los principios en el local ubicado frente al Bar Vila, y como al paso del tiempo la gracia de Dios ha bendecido dicha congregación en todos los sentidos. Mención especial a las nuevas instalaciones propias de la Iglesia situadas en la carretera de Camarasa y al crecimiento de miembros, y a la labor que dicha Iglesia desarrolla dentro de la ciudad, con el mensaje de amor y de ayuda entre los necesitados.

Al final de la reunión, tuvo lugar una merienda de fraternidad entre todos los asistentes.

Iglesia Evangélica, Palabra de fe

BALAGUER



MARTINEZ

Mármoles h. alias

*Els seus desitjos en
pedra, marbre i granit*

NOVETATS

CONFECCIONS
MODES
GÈNERES DE PUNT

Sant Jaume

Vestir bé no costa diners

Avall, 39
Tel. 973 445 897
BALAGUER

Balaguer a més de sis mil metres

El Centre Excursionista Balaguer prepara l'ascensió a l'Aconcagua (Argentina)



El Centre Excursionista Balaguer tenen preparat un projecte alpinista de cara al febrer i març del 2000, que consisteix en arribar al cim de l'Aconcagua de 6.959 metres (Argentina).

En aquest projecte hi participen els alpinistes del Centre Excursionista de Balaguer Xavi, Noe, Francesc, Ramon i Jordi. Tots ells són un experimentats en tal afer ja que porten quinze anys practicant aquest esport i han aconseguit més de quaranta cims en els Alps francesos, italians i suïssos.

La seva experiència va començar en els Pirineus quan alguns d'ells comptaven amb disset o divuit anys. Per esmentar alguns dels cims assolits podem enumerar El Mont Blanc en França, Dom a Suïssa, Monte Rosa a Itàlia i Toubkal al Marroc. Tots ells són els cims més alts dels seus països corresponents. Com a cim amb dificultat va estar el pujar per la cara nord del Grand Combin, Liskam... i així fins arribar a més de cinquanta cims de més de 4000 metres.

A partir de tots aquests cims, ha esdevingut un seguit d'escapades cap als Alps i Atlas. Durant tot aquest temps s'han anat fent experiències que els han portat cada cop a anar més lluny, més amunt i cada cop més difícil.

En aquest projecte de l'Aconcagua volen anar més amunt, creuant l'Oceà Atlàntic fins arribar a l'Argentina, a la carena dels Andes, i així començar una carrera que els durà cap a cims de més dificultat i envergadura, tot seguint les pautes portades a terme

per altres alpinistes.

Segons els propis interessats i complices d'aquesta aventura, les garanties són absolutes, ja que aquesta muntanya compta amb un camp de base molt ben preparat amb servei de rescat, cambra hiperbàrica (en algun supòsit de mal d'alçada)...

Per poder portar a terme aquesta aventura els hi fa falta un recolzament econòmic que volta els dos milions de pessetes. En el supòsit de que no els poguessin arroplegar, l'expedició s'aplaçaria un any.

Si qualsevol persona, empresa o entitat estigués disposada a ajudar, d'una o altra manera, ha poder tirar endavant aquest projecte, s'han de posar en contacte amb el Centre Excursionista Balaguer.

Segons els propis responsables d'aquesta aventura "Estem convençuts que estem preparats per aconseguir un cim per sobre dels sis mil metres, després de tantes i tantes experiències. La nostra ciutat té el nivell per aconseguir-ho, ens cal la vostra ajuda per portar a bon fi aquest projecte".

Activitats del Centre Excursionista Balaguer

Activitats mes de novembre

Diumenge dia 14

VOLTA A LLATO (Cerdanya). BT

Informació Elvira, tel. 973 445584, o en el Local Social.

Dissabte dia 20 i diumenge dia 21

PEDRAFORCA (Parc Natural Cadí - Moixeró). Senderisme

Informació Miquel Àngel, tel. 973 428062, o en el Local Social

Divendres dia 26

Xerrada AUDIO-VISUAL "HONDURAS" Espeleologia

A càrrec de Jaume Pedrós, Carme Pedrós i Jordi Boldú.

Rècord del món amb profunditat en roca no compacta (conglomerat)

Lloc: Sala d'Actes del Casal de Cultura i Joventut

Hora: 22.00 hores

Diumenge dia 28

SERRA DE SANT GERVÀS. Senderisme

Informació Jaume, tel. 973 447402, o en el Local Social



CAFETERIA-ABR

LA TERMINAL

Av. Països Catalans
BALAGUER

*Us desitja
Bona Festa Major*



**assessoria
martinez**

Gabinet d'Assessorament Empresarial

www.assessoria.com

C/. Bisbe Ruano, 26 - entresol - 25006 LLEIDA
Tel. 973 269988 (5 línies) Fax 973 274916
E-mail: info@assessoria.com

Lluís Vilaseca i Alavedra

Departament Fiscal i Comptable

Antonio Martínez Martínez

Departament Laboral

*Els desitja una
Bona Festa Major*

Conviure amb animals

Problemes de Conducta (I)

Un dels problemes de conducta que es presenta amb més freqüència en els gossos és el que anomenem «ansietat per separació», tot i que curiosament, poques vegades se'ns consulta als veterinaris sobre el possible tractament. Són gossos que en quedar-se sols a casa fan destrosses, borden o udolen, o bé orinen o defecten en llocs inapropiats. Els seus propietaris els solen justificar perquè són animals molt sensibles, o mimats, o perquè estan molta estona sols. Però en realitat aquestes conductes inapropiades són conseqüència d'un estat d'ansietat causat per la separació del /s propietari /s. Totes aquestes conductes solen ocórrer en un curt període de temps després de quedar-se l'animal sol a casa; i aquest detall és el que ens permet diferenciar l'ansietat per separació d'altres problemes de conducta, com la destructiva generalitzada o la manca d'aprenentatge dels hàbits d'eliminació.

En l'aparició de l'ansietat per separació hi intervenen molts factors; hi pot influir l'edat d'adopció de l'animal, el vincle emocional establert entre el gos i el seu amo, l'haver tingut diversos amos amb anterioritat,



etc. L'ansietat per separació apareix en gossos adults, per tant no s'ha de confondre amb la destructivitat o la micció i defecació inadequades dels cadells.

El tractament de l'ansietat per separació es basa en la reeducació de l'animal, per la qual cosa cal modificar també la conducta del propietari, i s'ajuda amb medicació per a reduir l'ansietat. La medicació per si sola no resol el problema, però ajuda en gran manera a que el procés de reeducació sigui més ràpid i efectiu.

El gos té una gran habilitat per a comprendre el llenguatge no verbal; observant els nostres gestos pot deduir quina activitat farem a continuació, o fins i tot quin és el nostre estat d'ànim. No és gens estrany que sapiguem que marxarem de casa només perquè hem agafat les claus, o perquè ens pentinem, o agafem una determinada peça de roba. Igualment saben que ells sortiran al carrer amb nosaltres si agafem la seva corretja o si anem vestits d'una manera determinada.

Per al gos que pateix ansietat per separació qualsevol detall que ell relacioni amb la mar-

xa del propietari pot desencadenar-li aquesta ansietat. Però podem reconduir la seva conducta fent que associï aquests senyals amb situacions positives per a ell. D'aquesta manera disminuirà la seva ansietat.

La teràpia de reeducació es basa en canviar el ritual de sortida i el d'arribada a casa. Per exemple, quan sortim de casa no ens acomiadarem del gos, ni tan sols el mirarem, i en arribar a casa tampoc no li farem cas fins una bona estona després, quan el gos hagi acabat la seva demostració d'alegria. Tampoc no el renyarem si ha destrossat algun objecte o si ens ha deixat un «regalet»; fins i tot cal evitar que ens vegi recollint les restes de la seva «acció». El càstig en el gos només és efectiu si s'aplica en el mateix instant en què es produeix l'acció inadequada. (El gos no és prou intel·ligent per a associar el nostre disgust amb una acció que ell ha realitzat en un temps passat -encara que sigui poca estona-. En canvi, sí que és capaç de recordar que quan hi ha un toll de pipi al terra ens enfadem molt i s'amagarà -però no serà capaç de no fer pipi perquè nosaltres no ens enfadem-). Una altra manera de reeducar-lo és fer que associï actituds o gestos típics d'abans de marxar de casa amb altres activitats que

per a ell són agradables; per exemple ens posarem l'abric i agafarem les claus però no marxarem de casa, sino que jugarem amb el gos una estona. La solució del problema no és fàcil, reeducar un animal és una feina que requereix paciència i, sobretot, que totes les persones de la casa estiguin d'acord en com s'ha de fer; s'ha d'actuar de forma coherent.

La medicació el que fa és facilitar que l'animal pugui aprendre les noves conductes.

L'ansietat per separació és un dels problemes de conducta més freqüents, i una de les causes de l'abandonament dels animals, tant per les molèsties que origina al propietari com als veïns. Sovint no se sol acudir als veterinaris quan es tenen problemes d'aquest tipus, sino que es va directament a ensinistradors, i en molts casos la solució la tenim a l'abast de la mà. L'educació del gos comença des del primer dia que entra a casa; no és mala idea acudir al veterinari a consultar tot el que se'ns acudeixi sobre com tractar els nostres animals, encara que no tinguin res a veure amb la seva salut física.

Elvira Carbonell
Centre Veterinari Montsec

CADENA 22

**Moda infantil
al millor preu
de 0 a 16 anys**

Pare Sanahuja, 26
Tel. 973 451047
BALAGUER

CENTRE VETERINARI



ONTSEC

*Tot per l'animal de
companyia !*

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

Consulta

Visites a domicili

Vacunacions

Cirurgia

Anàlisis

Aliments i complementos

Servei de perruqueria

URGÈNCIES:

Tel. 617 910071

ESTANC

SAN AGUSTIN

CAVA DE PUROS NATURAL



**PAPERERIA
OBJECTES DE REGAL
LOTO CATALUNYA**

C/ Sanahuja, 28
Tel/Fax 973 446342
25600 BALAGUER

Melodia al vent

Si la fantasia d'un somni temps ha desitjat es realitzés, penso que aquesta seria la de tots nosaltres al sentir el repicar de les noves campanes que amb esclat d'il·lusió sonaran a dolça melodia sinó de temps passats, d'esdeveniments novells, en tota la puresa d'un poble, el nostre Balaguer, que per mitjà d'aquest medi, on el primitivisme i el modern en una amalgama d'harmonia ens assabenta com a vell procediment de comunicació, circumstàncies i ocasions tan íntims com el nostre viure.

El fet de que gràcies a l'esforç d'éssers que hi posaren tot l'empeny, bonhomia i voluntat perquè el campanar no es veiés

privat del més elemental quefer, que no tan sols és exhibir i manifestar la seva excel·lent configuració estructural. La manca del més elemental, d'una veu o expressivitat feia anys que dolia, ja que tant de temps hem viscut sense que el sonar de les velles campanes, donés testimoni essencial de l'existir d'un poble senzill i empenedor.

Ja és història. Aquella època no es perdrà en el record del tot d'aquells temps, i potser sentint una mica d'enyorança, espero amb anheli oïr la bella melodia que dins de poc llençaran al vent com un cant al futur, i no serem sols els que en gaudirem. Els pobles veïns, Gerb,



Camarasa, La Ràpita, Vallfogona, Castelló... i més enllà, com un abraç de germanor ens unirà el repicar del bell toc de noves campanes, i el mateix que aleshores, a una, ens farà sospirar un batec del nostre cor, i un al·leluia quan arribarà a les

oïdes de tots el clar i seré campaneig de Balaguer.

Gràcies a tots els que pel vostre bon afer, heu obrat aquesta exquisida realitat.

Maria Pla i Cases

L'hospital de Balaguer

Una vegada superada l'estira i arronsa sobre el lloc d'ubicació de l'hospital de Balaguer, la població va acollir de bon grat la posta en funcionament d'un centre d'aquestes característiques.

Avui, a Balaguer tenim un hospital que acull persones en

estat greu, d'altres amb discapacitats físiques o bé mentals. Però els usuaris es queixen perquè aquests malalts no poden ser atesos pel personal sanitari en totes les vessants necessàries. Sembla ser que els familiars han d'anar a donar els àpats al malalt. Si els familiars no

poden fer aquesta tasca, han de pagar una persona per a que ho faci. Si el malalt està ingressat en un altre lloc, es donaria aquesta circumstància?

Els bolquers, millor portar-los de casa, allí no hi ha els suficients. Quantes vegades es canvia al malalt? sempre que ho necessita?, un cop al dia o bé quan es disposa de bolquers?

Qui fa aquestes tasques? Sembla ser que hi ha molt voluntarisme, per part de les famílies o per part de persones solidàries, la qual cosa supleix la manca de personal. Tan pobra és la Seguretat Social que obliga a anar tan just de treballadors? o només passa en alguns Centres?

Es pot acceptar un hospital sense un espai lliure on veure la TV, on passejar, on prendre l'ai-

re i gaudir d'una zona verda? Per què deu ser que sovint els malalts que poden es distreuen a la porta d'entrada mirant la gent que passa, el trànsit, els cotxes i l'asfalt?

Sí, tothom vol l'hospital a Balaguer, però un hospital que assisteixi amb qualitat i quantitat de recursos materials i humans, un hospital que s'ocupi de totes les necessitats que precisa un malalt d'aquestes característiques, un hospital on l'Administració vetlli i controli la qualitat dels serveis.

Grup de Dones de la Noguera



**CONSTRUCCIONS
RAFAEL ESPEJO, S.L.**

**Propera construcció de vivendes
unifamiliars en La Cudosa
120m² útils, 68m² de pàrquing, jardí**

Tels. 973 447752 - 639 920281
C.- Vidal i Barraquer, 12 - BALAGUER

NURIA
BARBERIA

PREU ESPECIAL JUBILATS
(Matins de dimarts a divendres)
Informe-vos!!

Molí del Comte, 2 · Tel. 973 448549 · BALAGUER

Tot per l'home

NOVETATS
Protesis capilars
Perfums
Cosmètics
After shave,
espumes d'afeitar,
cremes hidronutritives...



Maremàgnum urbanístic

L'altre dia vaig comentar que Balaguer era una ciutat «sin leys», i avui després d'haver donat un vol pels carrers per on s'hi extén la xarxa del «gas ciutat», desgràcia hem de dir, que a més de sense llei el que no hi ha per part de les nostres Autoritats és sentit de responsabilitat urbanística, ja que haver consentit a la companyia que posa les conduccions ho facin d'una manera tan arbitrària i amb tan poca responsabilitat ciutadana ens fa mal pensar de si no hi ha quelcom.

Els carrers per on s'extenen les tuberies estan oberts amb poca sensibilitat cara al vianant, vatlles, sots, sorra, tubs, i tot aquell altre material usual en un obra, però deixat a la bona de Déu, sense tenir cura de que per allí s'hi passa, i que algú hi pot prendre mal.

Els veïns dels carrers per on ja si ha extés la xarxa estan decebuts de com ha quedat, i la majoria es pregunta com potser possible que l'Ajuntament hagi permès que s'hagi fet d'una manera tan poc escaient ja que pel davant de cada façana hi puja un tub, el que vol dir que si a un carrer hi ha d'haver cinquanta entrades de gas, hi ha cinquanta tubs davant la façana

a l'abast de tothom i amb la possibilitat de que qualsevolga després hi faci un forat i causi un esgarriós xafarany. Sembla que el millor hauria estat una sola pujada a la punta d'un carrer i per sota les llosanes dels balcons fer-hi les entrades a cada bloc d'habitatges.

Moltes vegades s'ha dit i comentat, l'Alcalde i els consellers tots a una haurien de donar de tant en tant vols per la ciutat, els que manen per veure com la tenim i els de l'oposició per fer els esmenaments pertinents als manaires. El que no poden fer és callar i esperar a fer quelcom quan els toqui manar a ells.

Els hem de recordar a tots, als manaires, als opositors, i a aquells tècnics, que tenen com a deure vetllar per a que les obres que es realitzen estiguin bé i com cal. Els uns van prometre en campanya electoral que vetllarien pel bé comú, per l'estabilitat, per la bona administració i per un bon viure a Balaguer, i els altres els Tècnics per fer honor al seu compromís o codi ètic de professionalitat.

Hem de procurar entre tots treure'ns del damunt aquest «San Benito» que portem de que a Balaguer tot és permès perquè ningú es responsabilitza de la

seva tasca.

Hi ha unes Ordenances que són per a complir, uns i altres. Jo als polítics els demanaria que en aquests quatre anys que tenen per davant facin quelcom més que passar el temps, manar amb responsabilitat, fer complir la llei establerta en l'Ordenança i renunciar al cobrament d'emoluments quan la seva consciència els dicti que no han obrat correctament ni s'han fet mereixedors del sou que tenen assignat.

Cal dir que sortosament els tècnics que tenim a l'Ajuntament de Balaguer són prou complidors dels seus deures, encara que tothom sap que moltes vegades la seva actuació no sigui

plaent per l'usuari, però, hem pogut saber que a ells els regu la unes normes dictades per Òrgans Oficials unes vegades i altres uns barems o Ordenances Municipals que la majoria estan desfassades i fora dels paràmetres actuals per una bona convivència.

Davant d'aquest Maremàgnum de despropòsits, sembla que caldria per part dels polítics municipals reconsiderar i redactar si cal, unes noves normatives o ordenances més flexibles i més armòniques a la convivència actual.

Balaguer hi guanyaria.

Emili Monge i Gili

Festa de la Residència 1999

Fa disset anys es va inaugurar la nostra estimada casa amb els cors plens d'alegria celebrem tan gran diada.

Que per molts anys puguem continuar vivint tan agermanats amb aquestes bones mongetes que ens cuiden amb tanta amabilitat.

Tots som grans, plens de dolences faltats de l'amor familiar gràcies a tan bon acolliment anem vivint molt conformats.

Celebrem alegres revetlles ballant sardanes, tangos i pericones i a la fi de la jornada ens obsequien amb mistela i coques de pinyons.

Repeteixi altra vegada com ja sempre us he dit que Residència com la nostra no es troba en tot l'infinit.

Ara que estem units cridem tots amb alta veu visca la nostra Residència! que ens sentin de tot arreu.

Maria Safont

LLENCERIA
Gnnc

C/ Dr. Fleming, 40 - Tel. 973 446616 - BALAGUER

LINSER
MONTAJES INDUSTRIALES

Us desitja Bona Festa Major

C. Tàrraga, 21 - Tel. 973 449078 - 25600 BALAGUER



BAZAR ESOTERICO MAITE-PETIT VIDENTE Y SANADORA

Diplomada por la Sociedad Española de Parapsicología de Madrid

CONSULTAS DE EMPRESAS - TAROT

ALTA MAGIA BLANCA - CARTAS ASTRALES

Aquí encontraréis los regalos más bonitos en Artesanía de Cristal y Agatas, Santos, Estampas, Minerales, Buhos, Amuletos, Velas, Talismanes, Incienso, Esencias y Aceites para Rituales.

(Colaboradora en Prensa, Rádio y TV)

25 AÑOS DE EXPERIENCIA LA AVALAN - MÁXIMA SERIEDAD
ESCRITORA DE 3 LIBROS DE VIVENCIAS PROPIAS

Visiten la exposición de más de 300 piezas pintadas y decoradas a mano de marmolina, resina y escayola. Gran surtido en pesobres.

C/ Santa Maria, 19 - CAMARASA - Para consultas horas convenidas telf. 973 420178

Del CF Balaguer

El Balaguer ja és LÍDER

10a jornada	24-10-99	11a jornada	31-10-99
BALAGUER	1	BALAGUER	2
PALAMÓS	0	BANYOLES	2

El Balaguer guanya a casa davant un Palamós que és líder en la taula classificatòria. Va ser un partit molt disputat, va donar la sensació de dol entre dos equips que aspiren a l'ascens, fins i tot es varen fallar dos penals (un per equip). En el minut 30 el Balaguer setencià el partit amb un magnífic gol de Joel i d'aquesta manera el Balaguer es col·loca a tan sols un punt del líder.

El Balaguer es posa líder de Tercera Divisió després de que convingués el seu empat davant el Banyoles, gràcies a la derrota del Palamós davant el Tàrraga.

Els de la Noguera donaren un gran espectacle en el terreny de joc on l'afició va poder disfrutar i patir fins als últims minuts de partit, ja que en el minut 92 Viladegut li va poder donar el triomf al Balaguer, però no va poder marcar.

CLASSIFICACIÓ

1. BALAGUER	22	11. Gavà	16
2. Palamós	22	12. Banyoles	15
3. Espanyol B	19	13. Gufxols	15
4. Europa	19	14. Badalona	14
5. Mataró	18	15. Barcelona C	14
6. Tàrraga	18	16. Reus	13
7. Tortosa	18	17. Horta	10
8. Cornellà	18	18. Vilobí	9
9. E. Badaloni	18	19. Manlleu	9
10. Girona	17	20. Vic	1

PROPRIS PARTITS

07-11-99: VILOBÍ - BALAGUER
14-11-99: BALAGUER - E. BADALONI

Del CB Balaguer

El CB Balaguer es reafirma com a aspirants a 1a Nacional

5a jornada	23-10-99	6a jornada	30-10-99
C.B. BALAGUER	66	C.B. SANT BOI	75
C.B. HOSPITALET	71	C.B. BALAGUER	77

El CB Balaguer perd en la seva pista en un partit on es va veure un gran joc per part dels dos equips, tot i així es mantenen en una bona posició a la taula.

A l'inici del partit, els homes interiors de l'hospitalet varen posar les coses molt difícils però l'encert exterior s'arribà al descans amb empat a 35.

A la segona part continuaren lluitant però en els últims minuts l'Hospitalet va tenir més encert i s'emportà la victòria.

El CB Balaguer guanya en el seu desplaçament a St. Boi, en un partit on els de la Noguera haguessin pogut guanyar fàcilment però una increïble relaxació quasi els hi costa la victòria. En la primera part sortiren molt concentrats, fins i tot els 35 primers minuts del partit van jugar perfecte, però a 7 minuts de la fi del partit, l'equip de St. Boi es posés a dos punts per sota en el marcador amb una pressió a tota la pista van retallar diferències fins quasi guanyar el partit.

V Copa Fleming de billar americà

Ja ha començat la V Copa Fleming de billar americà. Recordem que en aquesta competició, un cop els jugadors hagin finalitzat les 6 jornades que els hi pertocuen, els tres primers classificats passaran a jugar el Play-off final, del qual sortirà el guanyador de la present edició.

CLASSIFICACIÓ

	PUNTS	JORNADES
1. Carlos Alcántara	9	6
2. JM. Marqués	9	7
3. David Gutiérrez	8	6
4. Pere Estruch Jr.	8	7
5. Sisco Muñoz	6	6
6. Pere Estruch	5	7
7. Jordi Capdevila	4	7
8. Josep Vilarasau	1	4



TRANSPORT URGENT i MISSATGERIA
C/. Girona, 4 Baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. (973) 45 07 07 - Fax (973) 45 05 77



V. X. ADSUAR
Agència Oficial
Venda de vehicles nous i usats
C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER



EiNA
Centre de Reforç Escolar
Centre de Reforç Escolar
C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS



BAR FLEMING
Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER



SALÓ ESPORTIU POOL
c/ Dr. Fleming, 37 baixos - BALAGUER

XI torneig de Futbol Sala d'Hivern



L'equip CSK-Balaguer

L'Onzè torneig de Futbol Sala Masculí d'Hivern que organitza la Regidoria d'Esports de l'Ajuntament de Balaguer, després de la tercera jornada presenta les següents classificacions:

GRUP A

ELS TRES FOGONS	9
C.S.K. BALAGUER	6
CAN SISCO	6
LOS MAESTROS	4
BERLIN, F.S.	4
CFS VALLFOGONA	3
BAR DILEMA	3
LES AVELLANES	3
INEM LLAMPECS	0
NECONSA GLOBUS	0
REVIVAL	0

GRUP B

SNOW BAR	9
CAFETERIA KEOPP'S	7
FUSTES BALAGUER	6
SALA CATS	6
TRAM BOGART	6
RAIDERS	6
BTK BARRES I ESCACS ..	4
EL CALIU D'EN TON	0
CONST. RIBAGORÇA	0
MECIR, S.A.	0
JAR TOYS	0



CAVA DE CIGARS · ARTICLES FUMADOR · TIMBRES

i... més coses

C/ Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 451219 - BALAGUER

Del Club Tennis Balaguer



S'està celebrant el II Torneig de Nadal 1999 on s'està produint alguns resultats sorpresa com per exemple l'empat produït entre els jugadors Paquito Vilella i José Higuera el qual a priori era el gran favorit.

José Durany va guanyar a Joan Porcioles per 2 sets a 0, Ramon estrada a Josep Torruella per 2 a 0, Fidel Gesé a Antoni Bergadà per 2 a 0, Javier Ribera

a Jordi Prior per 2 a 0, Francès Gené a R. Estrada per 2 a 0, J. Villar a J. Torruella per 2 a 0, Meli Alburquerque a Teresa Mateu 2 a 0, i els empats a un set Rosario Guillaumet i Eva Barallat i el mateix resultat Josefina Cases contra Asunción Garrido.

Antoni Bergadà
Responsable Deporti

Del CFS Vipla Balaguer

Futbol Sala - Categoria 1a Nacional "B"

3a jornada	13-10-99	5a jornada	30-10-99
C.F.S. VIPLA	5	C.F.S. VIPLA	3
SAN MIGUEL	4	SICORIS "B"	5

Partit dels que fan afició el disputat al poliesportiu de Balaguer i en el qual el Vipla Balaguer va aconseguir els seus tres punts en la 1a Nacional "B" en el segon partit que disputat.

El San Miguel, imbatut en les dos primeres jornades i líder inicial de la lliga, es va avançar en el marcador als tres minuts, però un minut després Xavi Garcia va igualar en una gran paret amb David Garcia. Els de Balaguer mostraven una gran ambició i sovintejaven les jugades e gol i així Díaz va anotar el 2 a 1 en el minut 9. La segona meitat va ser trepidant i el joc passava d'una àrea a l'altra amb gran rapidesa i quan el resultat semblava que quedaria en un empat, David García d'espectacular voleia va introduir la pilota per l'escaire aconseguint la victòria per un 5 a 4.

Després de l'empat de la jornada anterior a la pista de Sant Andreu, el Vipla afrontava el derbi provincial amb el filial sicorista amb molta confiança. El partit va ser més emocionant que de qualitat i no es va decidir fins als darrers minuts. La primera meitat va finalitzar amb empat a 2 i era el Vipla qui portava l'iniciativa. La segona meitat va tenir la mateixa tònica però els de Balaguer van arribar de seguida a les 5 faltes. De 3 a 3 en el minut 36 es va passar al 3 a 5 definitiu, que no va fer justícia al que es va veure en el camp ja que el Vipla va merèixer un millor resultat.

PROPRERS PARTITS

Jornada 6 7/11/99

Lepanto Tàrraga - Vipla Balaguer

Jornada 7 13/11/99

Vipla Balaguer - Adrianense



**CENTRES
KIRMA**

Escola d'Ensenyament

**CURS DE
QUIROMASSATGE
99-2000**

OBERTA INSCRIPCIÓ

CENTRE MÈDIC KIRMA, Passeig de Ronda 124 esc. 1 altell 1r - Tel. 973 242317 / 973 243512 - 25008 **LLEIDA**
RUVEM'S RECUPERACIÓ, Av. Generalitat, 2 2on - Tel. 973 712348 - 25230 **MOLLERUSSA (Lleida)**



Classes d' AEROBIC amb STEPS

I A MÉS A MÉS:

- Gimnàstica de Manteniment
- Culturisme
- Aikido
- Karate Infantil
- Karate Adult
- Armes Orinetals
- Bastons i Sables
- Servei de Yacuzzi
- Una Sauna per vestidor
- Solàrium

Vine i informa't
de dilluns a divendres
de 5 tarda a 10 nit



C/ Urgell, 68
Tel. 973 451093
BALAGUER

AQUESTA TARDOR ESTRENA PIS

PASSEIG DE L'ESTACIÓ, 32-34 · 973 448159 · BALAGUER

MENÀRGUENS

REF. 3
Pis de 78 m². 3 hab., bany complet, calefacció, traster, 2 terrasses, terra de gres.
AL MES TAN SOLS: 35.000 PTES

CAMARASA

REF. 54
Casa de dues plantes amb local comercial, cuina office amb llar de foc, dona a dos carrers
VINGUI L'INFORMAREM

BALAGUER

REF. 46
Torre al Secà. Ideal per cap de setmana, totalment equipada, piscina, barbacoa, magatzems, etc.
NO DEIXI ESCAPAR L'OPORTUNITAT.

BALAGUER

REF. 33
Casc Antic, casa de 200 m² en molt bon estat de conservació, 7 hab., llar de foc, parking.
ENTRADA: 500.000 ptes AL MES: 18.900

BALAGUER

REF. 43
Pis nou de 130 m². 4 hab., 2 banys complets, calefacció indiv., traster, parking, fil musical.
FINANÇAT AL 100%

BALAGUER

REF. 34
Pis totalment reformat, exterior d'alumini, vidre doble càmera, per entrar a viure.
ENTRADA: 500.000 ptes AL MES: 28.700 ptes

BALAGUER

REF. 4
Pis de 100 m². 3 hab. dobles, acabats de primera qualitat, amb banyera d'hidromassatge i plat de dutxa amb mampara, terrassa, calef., traster
MILLOR QUE UN DE NOU

BALAGUER

REF. 27
Apartament de 65 m², cuina amb mobiliari de fusta, traster comunicat al pis amb escala interior.
POTSER SEU PER TAN SOLS 24.000 PTES AL MES

BALAGUER

REF. 53
Pis en bona zona, ideal per reformar al seu gust, calef., amb acumuladors, traster.
MILLOR QUE UN LLOGUER

BALAGUER

REF. 60
Pis de 70 m². 3 hab., saló menjador independent, galeria tancada, mínimes despeses de comunitat
ENTRADA: 500.000 PTES AL MES: 21.000 PTES

BALAGUER

REF. 1
Pis de 85 m². Cuina i bany totalment reformats. 3 hab., galeria tancada, exteriors d'alumini, traster, armari encastat, terra de terrazo
NO S'HO PENSI MÉS LI AGRADARÀ

BALAGUER

REF. 10
Pis de 78 m². 2 hab dobles, 1 senzilla, 1 bany compl., cuina a butà, galeria semi moblat, zona lúdica.
OPORTUNITAT ÚNICA 100% FINANÇAT

BALAGUER

REF. 48
Pis de 76 m². 2 hab. dobles, saló-menjador, cuina office, terra de gres, terrassa, tot reformat i moblat.
VINGUI L'INFORMAREM

BALAGUER

REF. 51
Casa al Firal de 95 m². 3 hab., cuina i bany totalment reformats, terra de gres, calef., aïtall, terrassa, garatge.
LI AGRADARÀ



miramos por su hogar

BALAGUER

REF. 12
Parking tancat, 1 plaça, porta amb mando distància, rentador de cotxes.
MOLT CÈNTRIC

SI TE EL SEU PIS A LA VENDA, AQUEST ESPAI GRATUÏT ÉS PER VOSTÈ!
VINGUI I INFORMI'S SENSE CAP COMPROMÍS

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	973 445200	AJUNTAMENT	973 420009
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	GUÀRDIA CIVIL	973 420008
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450	CASTELLÓ DE FARFANYA	
GUÀRDIA URBANA	973 450000	AJUNTAMENT	973 428007
GUÀRDIA CIVIL	973 445353	GERB	
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 446099
BOMBERS	973 445080	LA RÀPITA	
CAP II	973 446028	TELÈFON PÚBLIC	973 445018
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	MENÀRCUENS	
INS. NAC. SEGURETAT SOCIAL	973 450408	AJUNTAMENT	973 180205
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 445713	CASA DEL METGE	973 180213
CEN. MÈD. DE RECONeixEMENTS	973 448113	OS DE BALAGUER	
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 438004
RENFE	973 445503	METGE	973 438003
ALSINA GRAELLS	973 445476	A.T.S.	973 438062
TAXIS PÚBLICS	973 445022	ESCOLES	973 438061
DESPATX PARROQUIAL	973 445342	RESIDÈNCIA	973 438169
ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445396	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M.	973 445316	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786	ESCOLA DE NATURA	
973 445715 - 973 445829	973 390862	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	LA SENTIU	
CORREUS	973 445826	AJUNTAMENT	973 424005
JUTJAT N.1	973 451353 - 973 451383	CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.2	973 451162 - 973 451287	TÈRMENS	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 180010 - 973 180041
GROC	973 448273	VALLFOGONA DE BALAGUER	
BELLCÀIRE D'URGELL		AJUNTAMENT	973 432008
AJUNTAMENT	973 586005	CASA DEL METGE	973 432055
DISPENSARI MÈDIC	973 586249		
GUÀRDIA CIVIL	973 586016		

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.41	08.14	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/X, 6, 8, 26/XI del 95 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/X, 6, 8, 26/XI del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts
06.10	BARCELONA	feiners			dijous, dissabtes feiners
18.50	"	diumenges	14.06	PONS	dimarts i divendres
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
12.00	"	dissabtes	13.15	ACRAMUNT	feiners
15.00	"	feiners, dissabtes NO*	19.45	"	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona					
07.48	LLEIDA	feiners	14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.55	"	feiners, festius i diumenge	17.00	"	dimarts, div. diss.
09.15	"	feiners			
10.54	"	diumenges	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
13.30	"	època i dies escolars	09.15		de dilluns a dissabte
15.15	"	feiners i dissabtes NO	11.00		de dilluns a dissabte
17.50	"	diari	12.30		de dilluns a dissabte
09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	13.30		de dilluns a divendres
16.30	"	diari	16.00		de dilluns a diumenge
			16.30		de dilluns a dissabte
			19.00		de dilluns a divendres

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDÀVO - P. Estació, 10	973450214	ARASA PLA, G.	973428070
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	MONTSERRAT MIRATS	973425051
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087	OS DE BALAGUER	
BELLCÀIRE D'URGELL		RUBIES PRAT, NÚRIA	973438136
BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151
GASPAR OSPITAL	973420200		

FARMÀCIES DE TORN A BALAGUER

De les 9 del matí del 15 octub	a les 9 del matí del 22 octub	CLAVER
De les 9 del matí del 22 octub	a les 9 del matí del 29 octub	SALA
De les 9 del matí del 29 octub	a les 9 del matí del 5 novem	MARCH
De les 9 del matí del 5 novem	a les 9 del matí del 12 novem	ALDÀVO

Anuncis

ES VEN pàrking tancat darrera Sant Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

ES LLOGA botiga ideal per fruiteria-verdureria al c/ Girona. Bona situació. També es lloga garatge per a 2 cotxes al C/ Bellmunt. Raó tel. 973 445551.

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES LLOGA magatzem nou a estrenar de 200m² al carrer Ramon Muntaner. Raó al tel. 973 450143. També es ven aire condicionat de 35.000 frigories. Funcionament només 1 estiu. Oportunitat

ES VEN bressol prenatal nou, sense estrenar. Raó al tel. 973 760119. Preferiblement migdies o nits.

ES VEN Seat Ibiza crono 1.5. Molt bon estat. Radio cassette. L-O. Bon preu. Raó al tel. 973 760119. Preferiblement migdies o nits.

ES TRASPASSA pub a Balaguer en ple funcionament. Raó al tel. 629 342078

S'OFEREIX noia per cuidar nens. Raó al tel. 973 449179.

ES VEN magatzem de 315 m² al c/ Gegeri Marañón. Raó al tel. 973 446542

SE OFRECE mujer joven para cuidar niños o tareas de casa. Horas a convenir. Razón al tel. 630 535638

VENDO huerto de 800 m² vallados con tela metálica. Compuesto de un pequeño local con cocina, aseo y fuego a tierra. También tiene árboles frutales de varias clases. Es un lugar idal como zona de recreo principalmente para los niños o descanso. Razón al tel. 973 445603

SE VENDE piso de 90 m² con calefacción i ascensor. Totalment reformado. Interesados llamar al tel. 973 450579.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

ES VEN finca rústica de reg a La Sentiu de Sió. 3 jornals, façana a carretera. Bon accés. Raó al tel. 973 392122 o 973 391734 (Sra. Marta)

S'OFEREIX estudiant de 3er de magisteri per donar classes de re- a nivell de primària o can- gur si escau. Raó al tel. 973 445997 - 973 447562 (Laura)

ES VEN pis de 90 m². A Balaguer. Semi-nou. 4 hab., 2 quartos de bany, cuina i menjador. Aire condicionat, calef., i ascensor. Int. trucar al tel. 639 764364.

SE VENDE tractor Deutz Articulado de 30 cv, com remolque cultivador y fresa. Razón al tel. 973 454157.

ES VEN estufa de gas-oil Sasac amb ventilador incorporat. Impecable. raó al tel. 973 446116 (De 13h a 15 h)

S'OFEREIX senyora per cuidar nens o planxar al matí. Raó al tel. 973 447063 (Deixar-ho al contestador)

ES VEN ciclomotor Derbi Vari- ant. Bon estat. Pocs kilòmetres, preu 60.000 ptes.

SE VENDE Opel Calibra (año 91). Perfecto estado. Razón al tel. 609 906771. Llamar a partir de las nueve de la noche.

ES VEN casa i un garatge al C/ St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

ES LLOGA pàrking al c/ del Portalet de dilluns a divendres. Raó al tel. 973 447793.

SE VENDE casa en muy buen estado en la c/del Pont, 19 de Balaguer. Razón al tel. 973 450621. (Llamar de 4 a 8 de la tarde)

SE VENDE estufa de gas-oil, en muy buen estado, con tubos y 25l. de gas-oil. Razón al tel. 689 477606

ES TRASPASSA
carnisseria en ple
rendiment al c/ St.
Crist, 5. Molt assequi-
ble. Raó als tels.
973 448105
973 451332



Finques Rubies

Jacint Verdagué, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

**COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE
BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS**

**Es precisa noia d'entre 18/39 anys per treballar a
hores convingudes. 40 hores mensuals aproxima-
dament. Llibertat d'horaris. Carnet de conduir.**

**Per a més informació dirigir-se a
DOSSIER P&M, S.L.**

C/ Sant Lluís, 36 altell - BALAGUER

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.

Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

-A BALAGUER, pis en venda a la pl. Mercadal semi-nou, impecable. 3 hab. dobles, 2 bany, gran terrassa amb magnífica vista al riu.

-A BALAGUER venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.

-VENDA NAU INDUSTRIAL, de 1051 m² contrucció obra vista, 6m. d'alçada, a 22 km de Balaguer. Molt bon preu.

-TORREDEMBARRA, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.

-A BALAGUER, es venen 2 pisos al c/ l'Escala. Habitables. Preu econòmic.

-A BALAGUER, es lloga 4rt pis al c/ Barcelona sense ascensor.

-A BALAGUER es lloga 2on pis al Ps. Estació, sense ascensor.

-En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.

-A BALAGUER venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m² aprox. Molt bon preu.

-A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

-A BALAGUER es ven 2on pis al c/ Urgell de Zona mlt. 130 m² aprox. 4 dormitoris dobles, traster, sala de planxar. Ccuina, quarto de bany i menjador molt grans.

-A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa.

-EN VENDA hort-familiar de 3,5 porques. al camí de la Safyc. Terra primera qualitat. aigua abundant

-A BALAGUER, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

-A BALAGUER es lloga pis amb pàrking al Ps. Estació. Calef. i ascensor

-EN VENDA Torre Blanca del Carà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Cellar de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.

-ES VEN casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos bany. Planta de 200m².

-ES VEN parcel·la urbanitzable de 400m² a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.

-EN VENDA casa a la Vall de Boí. Obra nova, sense acabar, amb permisos reglamentaris i plànols. Aigua de 1a qualitat, llum ciutat.

-A OS DE BALAGUER en venda casa pairal molt antiga, per adequar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.

-A OS DE BALAGUER en venda casa pairal molt antiga, per adequar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.

-A OS DE BALAGUER en venda casa pairal molt antiga, per adequar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.

-A OS DE BALAGUER en venda casa pairal molt antiga, per adequar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.

-A OS DE BALAGUER en venda casa pairal molt antiga, per adequar i poder viure dos famílies. Al mig del poble. Bon preu de venda.

Pare Sanahuja, 12 baixos 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

**ENCARA NO S'HA ASSABENTAT
QUE AQUI LI GESTIONEM EL
FINANÇAMENT DEL SEU PIS AL
100%? DONCS NO TARDI MÉS I
VINGUI, LI EXPLICAREM**

VENDA PISOS

-C/ St. Lluís, 3 hab., 1 bany compl., calef. central, galeria tancada, vidres càmera.

-C/ Lleida, 3 hab., 1 bany, exterior. Serveis mínims. Entrada: 100.000 ptes. Quota mes: 45.000 ptes

-C/ Girona, 3 hab., 1 bany compl., exterior, comptadors instal·lats, possibilitat de vendre amb mobles. Ben conservat!

-Àtic, 3 hab., 2 bany, calef., gran terrassa, boardilla i pàrking inclòs.

-C/ Bellmunt, 3 hab., 1 bany, exterior. Entrada: 100.000 ptes. Quota mes: 30.000 ptes.

-C/ Barcelona, 90 m², 3r pis, 4 hab., 1 bany compl., exterior. Totalment reformat.

-C/ Gregori Marañón, 4 hab., 1 bany, exterior. Entrada: 100.000 i 35.000 ptes mensuals. Informi's sense compromís.

-C/ Sanahuja, 75m², 4rt pis, 3 hab., 1 bany, cuina reformada. Serveis Comuns mínims.

-C/ Francesc Llairet, Dúplex de 120 m², 4 hab., 2 bany, traster, boardilla i pàrking

VENDA TERRENYS-PARCEL·LES

-La Sentiu de Sió, Urbanització St. Miquel, parcel·la en venda. Informi's!

-La Ràpita, parcel·la urbana amb casa o sense, llum i aigua

-Balaguer, venda parcel·la al c/ Riu Corb

-Balaguer, parcel·la urbana edificable de 225 m². Zona Hostal Nou

VENDA CASES

-Balaguer, zona seca, c/ Pep Ventura, parcel·la 363m², 150 m² construïts, 4 hab., 2 bany, calef. gas-oil. Informi's!

-Balaguer C/ Riu Valira, 3 hab., calef. gas-oil, aire condicionat, traster, garatge. Reformada. Informi's sense cap compromís

-Balaguer, casa totalment reformada al C/ Minerva, 3 plantes, tota exterior, calef. A.A., garatge, llar de foc, terrassa. Totalment moblada. Gran ocasió!

-Belcaire 3 plantes de 50 m² clu. 4 hab., 2 bany, llar de foc, seller, pati.

-Casa a La Sentiu de Sió (Urb. St. Miquel), 3 hab., bany, calef., llar de foc, garatge

-Balaguer a l'empme casa de 150 m² + terreny. 7 hab. Oferta. Gran oportunitat!

LOCALS-ALTells

-Lloguer local 110 m², c/ Flèming xanfrà c/ Tarragona. Ideal per comerç

-Lloguer local 200 m² Ps de l'Estació, magatzem i botiga. Molt ben situat

-Lloguer local 250 m² arreglat, amb serveis, barra i altell. Ideal per a bar.

-Lloguer d'altells. C/ Moli del Compte

GAUDEIX DE LA NOVA TEMPORADA D'ESQUÍ

Lloguers al Pirineu

- Anuals

- Per temporada

- Caps de setmana

Passatemps

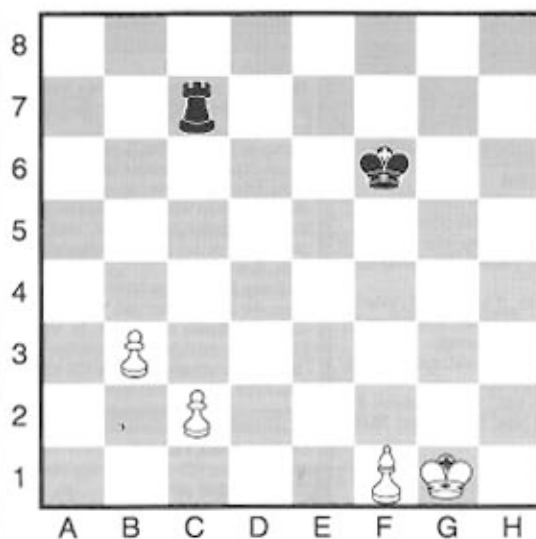


Entre aquestes dos fotografies de l'estació d'autobusos de Balaguer hi ha 8 diferències. Busqueu-les!



Les 8 diferències

ESCACS. Acaba la partida per Josep Oms, Mestre Internacional



Quan un comença a jugar a escacs, ha d'entendre que aquest és un joc de dues persones. Això vol dir que nosaltres, abans de realitzar un moviment, sempre hem de mirar atentament les intencions del nostre rival.

En la posició del diagrama juguen les blanques, i tenen com a objectiu evitar que els negres guanyin un peó mitjançant...Txc2, és a dir han de realitzar un moviment que eviti perdre material. Hi ha tres opcions possibles. Com ho faries tu?

SOLUCIONS DE
LES 8
DIFERÈNCIES

- Grua
- Núm. 6
- Cotxe
- Alic
- Columna
- Foco
- Roda negra
- Marquesina

INSTALL·LACIONS PORSOL, S.C.P.

IPS FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT

C/ Sant Crist, 14-16 baixos
Tels. 630 885 823 - 639 015 016

RAMON ELECTRÒNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HI.FI

C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

la Noguera LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.

C/ Balmes, bloque A, 4ª - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

INSTAL·LACIONS DANI ALBURQUERQUE

ELECTRICITAT - FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AUTOMATISMES
SISTEMES DE SEGURETAT
PORTERS AUTOMÀTICS

Sanahuja, 3 - 25600 Balaguer (Lleida)
Tels. 973 446437 - 626 323459

Forn SEGRE

Especialitats en
croissanteria, magdalenes
cassolanes, pa de pagès i
pans especials

Sabor d'abans.

*Us desitja
Bona Festa Major*

Sant Lluís, 7 - Tel. 973 448339
BALAGUER

Pintor-Decorador

Josep Rosiñol

c/ Botera, 10 2n-2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

30 Aniversari



30 anys muntant cuines

**VISITI LA NOSTRA
RENOVADA EXPOSICIÓ**



**SOLUCIONS PER A LA
VOSTRA LLAR**

Sant Josep de Calasanc, 4 - Pere III, 9
Tel. 973 445963 - 25600 Balaguer

AprenGUI l'anglès gaudint i al seu ritme

- ✓ Pagui-ho còmodament
- ✓ Estalviï temps i diners
- ✓ Amb professor personal
- ✓ 6 nivells d'aprenentatge
- ✓ Absolutament nou
- ✓ 2 Regals: •Televideo
•CD portàtil

Promoció d':



AMERICAN & BRITISH ACADEMY

Gaudeixi d'un estalvi de més del 50%



Amb el finançament de:

Caixa  Penedès